

BERNARD SZCZECH

**KSIĘGA
BRACTWA DOBREJ ŚMIERCI
W
WOŹNIKACH
1711 – 1799**

**WOŹNIKI
2002**

BERNARD SZCZECH

**KSIĘGA
BRACTWA DOBREJ ŚMIERCI
W
WOŹNIKACH
1711 – 1799**

**WOŹNIKI
2002**

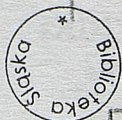
SL 762a
SL 763a
SL 13 d

BIBLIOTECZKA WIEDZY O MIEŚCIE I GMINIE WOŹNIKI

B.Szczeczn: *Księga Bractwa Dobrej Śmierci w Woźnikach 1711 – 1799.*
Woźniki 2002

K243699
1002636 II

EO-03/31/20



10.01

[8,1]

Zbliża się 205 rocznica tragicznego w skutkach dla Woźnik pożaru, który w godzinach popołudniowych 11 sierpnia 1798 roku strawił w mieście 132 gospodarstwa. Spłonęła także plebania oraz inne zabudowania farskie. W późniejszych latach ksiądz Szymon Michał Zasadzki, ówczesny proboszcz woźnicki, kilkakrotnie na kartach różnych dokumentów zanotował:

„Spalił się niestety także i nasz wspaniały kościół, razem z sześcioma pięknie zestrojonymi dzwonami, organami, cyborium z cedrowego drewna, ze wspaniałą lampą za 120 talarów i innymi kosztownościami: medalami, insygniami, wotami. Spaliły się przywileje, dokumenty fundacyjne, autentyczne listy hipoteczne etc. ...”¹

Nie wszystko jednak spłonęło. Ocalała z pożogi między innymi tak zwana „Księga Zgorkowica”, w której to od połowy XVII wieku kolejni proboszczowie woźniccy po niemal koniec XVIII stulecia odnotowywali ważne dla parafii informacje. Są to najczęściej zapisy inwentarskie, donacje, fundacje mszalne i inne ważne dla poznania przeszłości woźnickiej fary dane.

Pożar oszczędził także *Księgę Bractwa Dobrej Śmierci* zwanego również *Bractwem Świętego Józefa*.² Księga ta, podobnie jak i inne ocalałe dokumenty, w chwili pożaru znajdowała się prawdopodobnie w murowanej, kolebkowo sklepionej zakrystii, przybudowanej do woźnickiego kościoła św. Katarzyny, od wschodniej strony nawy.³

¹ B. Szczech: *Inwentarium kościoła św. Katarzyny w Woźnikach Szymona Michała Zasadzkiego z 1800 roku*. Katowice 2000 s. 3 – 4; Reprodukacja karty z opisem pożaru umieszczona w księdze metrykalnej kościoła parafialnego w Woźnikach, założonej przez księdza Szymona Michała Zasadzkiego znajduje się w pracy Piotra Kalinowskiego: *Z dziejów Ochotniczej Straży Pożarnej w Woźnikach*. Katowice – Woźniki 2000 fot.1.

² *Księga Bractwa Dobrej Śmierci* przechowywana jest obecnie w Archiwum kościoła parafialnego p.w. św. Katarzyny w Woźnikach.

³ W Woźnikach, na tak zwanym Staromieściu znajdującym się poza miastem, od kilku stuleci stoi drewniany kościółek pod wezwaniem św. św. Walentego, Bartłomieja i Stanisława. Kościółek ten, zwany w przeszłości także kaplicą cmentarną, podczas pożaru 11 sierpnia 1798 roku nie doznał uszczerbku. Po spaleniu kościoła parafialnego p.w. św. Katarzyny, zbudowanego przy woźnickim Rynku, kościółek św. Walentego pełnił przez pewien czas rolę woźnickiej fary.

Założona w początku XVIII wieku, *Księga Bractwa* zawiera w sobie odpis bulli papieskiej erygującej *Bractwo*, jej tłumaczenie oraz wpisy członków poczynając od roku 1711, aż po jeden jedyny zapis w 1900 roku kończąc.

W nowszych już czasach, a dokładniej w drugiej połowie XX wieku, idea bracka odżyła za sprawą księdza Teodora Lichoty, ówczesnego proboszcza w Woźnikach.⁴ Działalność woźnickiego Bractwa Dobrej Śmierci w XIX stuleciu, jak też po jego reaktywowaniu w wieku dwudziestym, nie jest już jednak obiektem mojego zainteresowania. Ograniczyłem się wyłącznie do poznania jego początkowego okresu działalności w XVIII wieku oraz odczytania zapisów poczynionych w latach 1711 – 1799.⁵

Publikacja wpisów do *Księgi Bractwa Dobrej Śmierci* w jej najstarszej osiemnastowiecznej części możliwa była dzięki łaskawości księdza dziekana Romana Pielorza, proboszcza parafii kościoła p.w. św. Katarzyny w Woźnikach, który udostępnił wspomniany zabytek piśmiennictwa. Za to składam serdeczne podziękowanie.

Podobnie wszystkim tym obywatelom zacnego grodu woźnickiego dziękuję za wspieranie i zachętę w mojej pracy, szczególnie Panu Alojzemu Cichowskiemu, burmistrzowi i Pani Lidii Kucharczyk, na ten czas zastępcy burmistrza miasta Woźniki. Słowa podziękowania należą się również Panu Piotrowi Kalinowskiemu za jego wszechstronną pomoc.

W Szombierkach
w grudniu 2002 roku

Bernard Szczech

⁴ Ksiądz Teodor Lichota, proboszcz woźnicki od 1 lutego 1953 roku.

⁵ Wyjątek stanowi statystyka zapisów do *Bractwa Dobrej Śmierci* w Woźnikach poczynionych w latach 1800 – 1900. Z przyczyn obiektywnych nie wykorzystałem również zapisów poczynionych w *Księdze* po reaktywowaniu *Bractwa*, uznając przystąpienie do tejże religijnej organizacji jako bardzo osobisty akt woli każdego z poszczególnych członków.

Ksiądz Jakub Chudzik

Ksiądz Jakub Stanisław Antoni Chudzik vel Chudzikowicz urodził się około 1670 roku w Woźnikach, co określił własnoręcznym zapisem w aktach parafialnych miejscowego kościoła:

„Jacobus Stanislaus Antonius Chudzik civis et filius oppidi huius”⁶.

Studiował w Krakowie (*Alumnatus Seminary Cracoviensis*), gdzie uzyskał święcenia kapłańskie. Od roku 1698 do początków 1710 roku był komendarzem przy kościele parafialnym w Tarnowskich Górach. Wcześniej, w dniu 1 września 1705 roku legował na fundację mszalną w kościele św. Katarzyny w Woźnikach 50 talarów. Odnotowane zostało to w zapisach dokumentów kościelnych fundacji⁷:

„Admodum Reverendus Eximius Dominus Jacobus Chudzikowicz commendarius Tarnomontanus deposuit in officio Consulari quinquaginta florenos pro censu singulis annis quinque missas absolundas assignavit nimirum in tali qualitate. Prima pro defunctis parentibus suis. Secunda pro

⁶ *Autobiografie proboszczów woźnickich*. Rękopis przechowywany jest w Archiwum kościoła parafialnego p.w. św. Katarzyny w Woźnikach. s. 3. Dokument składa się z pięciu kart, umieszczonych w nowszej kartonowej oprawie. W przeszłości prawdopodobnie stanowił wspólną całość z tak zwaną *Księgą Zgorkowica*. Wskazuje na to ten sam rodzaj papieru oraz identyczny format kart, charakterystycznie przyciętych w XIX wieku przez miejscowego introligatora. *Księga Zgorkowica* założona została w XVII wieku przez księdza Pawła Jana Zgorkowica, woźnickiego proboszcza.

⁷ Fundacja księdza Chudzika pominięta została dopiero przez ks. Szymona Michała Zasadzkiego w manuskrypcie jego inwentarza, w rozdziale: *„Sequentur obligationes in perpetuum fundatae a parrocho hujate pro tempore existente sub onere concientiae quotannis per solvenda”*. Zobacz: B. Szczech: *Inventarium kościoła św. Katarzyny w Woźnikach Szymona Michała Zasadzkiego z 1800 roku*. Katowice 2000 s. 34 – 38. Spowodowało to, że za zapisem księdza Szymona Zasadzkiego poszli inni, dziewiętnastowieczni proboszczowie Woźnik. W manuskrypcie: *„Verzeichnis der bei der Pfarrkirche zu Woischnik bestehenden Foundationen”* sporządzonym 22 września 1899 roku przez księdza Feike’go (późniejszego proboszcza kościoła farnego w sąsiedniej Lubczy) a zatwierdzonym przez radę parafialną (Ullrich, Powrosło, Schattan, Bulka, Böhm), wśród 52 fundatorów z lat 1490 – 1896 brak jest w wykazie ks. Chudzika

*defunctis carentibus suffragys. Tertia pro in ueteratis et in peccatis per seuerentibus de Beatae Virgine Maria. Quarta pro agonisantibus etiam de Beatae Virgine Maria. Quinta de Sanctissima Trinitatis pro omnibus beneficys. Actum 1 septembris 1705.*⁸

Po śmierci w 1709 roku księdza Pawła Jana Zgorkowica⁹, który przez ponad 45 lat był proboszczem kościoła parafialnego w Woźnikach, ksiądz Chudzik otrzymał prezentę Jerzego Adama Franciszka hrabiego Gaszyna, starosty księstwa opolsko - raciborskiego, dziedzica Woźnik. Postanowieniem ks. Kazimierza z Łubna Łubieńskiego, biskupa chełmskiego a zarazem administratora biskupstwa krakowskiego, Chudzikowic w dniu 21 stycznia 1710 roku wprowadzony został na urząd proboszcza kościoła parafialnego św. Katarzyny w Woźnikach. Wieloletnia choroba księdza Zgorkowica spowodowała, że ks. Chudzik zmuszony był uporządkować wszystkie zaległości, jakie narosły na woźnickiej farze, poczynając od roku 1698.¹⁰ Uwidoczniło się to szczególnie w rachunkach kościelnych, które skrupulatnie podliczone zostały przez księdza Chudzika.¹¹ Zanim jeszcze został woźnickim proboszczem, wystarał się

⁸ B. Szczech: *Rejestry dochodów i wydatków kościoła św. Katarzyny w Woźnikach 1695 – 1726 oraz inne zapisy dochodów z lat 1662 – 1768*. Woźniki 2001 s. 77

⁹ Ksiądz Paweł Jan Zgorkowic, urodził się prawdopodobnie w Woźnikach około 1630 roku (wskazuje na to częste występowanie nazwiska „Zgorek” pośród mieszczan woźnickich). Proboszczem został 11 czerwca 1663 roku, bezpośrednio po księdzu Adamie Stanisławie Wiewiórkowicu (1653-1663). Po okresie reformacji był czwartym z kolei katolickim plebanem w Woźnikach (po ks. Gorzkowskim, ks. Kruzelowicu, ks. Wiewiórkowicu). Założył księgi metrykalne (spalone w czasie pożaru w 1798 roku) oraz księgę parafialną, od jego nazwiska zwaną *Księgą Zgorkowica*. Zmarł w Woźnikach po długoletniej chorobie w 1709 roku.

¹⁰ W *Księdze Zgorkowica*, ks. Chudzik zapisał: „*Te zaś rachunki odwlokły się dla słabego zdrowia Antecessora mego księdza Pawła Jana Zgorkowica plebana na ten czas woźnickiego, które sporządziwszy, percepta y expensa connotowawszy, specifice tu wszystkie opiszę z nowem rzeczy wszystkich inwentarzim Panu Bogu za przyczyną Panny Nayswiętszey y Wszystkich Świętych raz dopomogąc a Benefactorów wzbudzić.*” Zobacz: B. Szczech: *Rejestry ...* s. 73 przypis 46

¹¹ Pomędzy zapisami z 1702 roku ks. Chudzik zanotował: „*Od roku 1698 nie czyniono rachunków koscielnych, do roku 1711, to jest przez lat czternaście, które rachunki iako czytam, ab immemorabili tempore czynione były in Domo Plebanali. Ja także niegodny Pasterz za nauką idąc apostolską sunt animi in charismata meliora y zwyczajnych rachunkow non inter [...] moro laudabili atecessorum meorum ex curato qui sunt reformare ad Dei unius Optimi Maximi Gloriam [...] Martyris S(anctae) Catharinae et Sanctorum Omnium Honorem.*” B. Szczech: *Rejestry dochodów ...* s. 73 przypis 45

w Rzymie o papieską bullę, mocą której w 1711 roku zaprowadził w Woźnikach Bractwo Dobrej Śmierci, zwane też Bractwem św. Józefa. Popularny wśród katolików Tarnowskich Gór, ksiądz Jakub Chudzik w 1713 roku został równocześnie proboszczem kościoła parafialnego w tym mieście. Farę objął po zmarłym księdzu Melchiorze Hieronimie Niesytko, który pochodził z pobliskich Gliwic.¹²

Ksiądz Chudzikowic podołać swym obowiązkom mógł dzięki pomocy księdza Macieja Józefa Długajskiego, swojego wikarego w Woźnikach (1710 – 1715).¹³ Nowy proboszcz, jeszcze w tym samym roku poprowadził pielgrzymkę mieszczan tarnogórskich na Jasną Górę, o czym zanotował w swoim dzienniku:

*„Dnia 22 września 1713 roku poprowadziłem procesję do Najświętszej Panny w Częstochowie przy udziale prześwietnego magistratu, burmistrza Bernarda Bordoli, Bernarda Petrasza, cesarskiego mistrza pocztowego, Andrzeja Buli, notariusza i mnóstwa ludzi – 600 osób, na przypadające święto do mercede (Matki Boskiej Łaskawej) dnia 24 września; Wszystko to na cześć Imienia Jezus i Najświętszej Panny”*¹⁴.

Ksiądz Jakub Chudzik zmarł w 1715 roku.¹⁵ Po jego śmierci zawieszono w kościele św. Katarzyny w Woźnikach srebrną lampę, dobrej wrocławskiej roboty, którą proboszcz jeszcze za swego życia ufundował dla

Na kartach zestawień rachunkowych odnaleźć możemy uwagi księdza Chudzika: „*Od dnia czternastego january roku 1712 czyniłem rachunek według powinności moiego pasterskiego do dnia 14 roku 1713 z p(anami) kościelnymi, znayduie się w karbonie kościelney złotych dziewięć, graicarow siedm, pultora halerza wyiąwszy wszystkie dlugi y legata, które Panie Boże racz pomnozyc. X. Jakub Stanisław Chudzik Płaban woznicki m.p.*” lub: „*Te rachunki kościelne należycie przezyrałem, przeczytałem y we wszystkim aprobuie dnia 29 marca 1715 w domu plebanskim woznickim. X. Jakub Stanisława Chudzik Pleban Woznicki*”. Tamże s. 32 przyp. 22 oraz s. 39 przyp. 25

¹² Ksiądz Melchior Niesytko zmarł w godzinach popołudniowych, w dniu Bożego Ciała, 13 czerwca 1713 roku

¹³ Ksiądz Maciej Józef Długajski woźnickim proboszczem został 30 czerwca 1716 roku, po śmierci księdza Szymona Ścigalskiego (następca księdza Jakuba Chudzikowica), będącego proboszczem w Woźnikach w okresie pomiędzy czerwcem 1715 a dniem 12 maja 1716 roku.

¹⁴ J. Nowak: *Kronika miasta ...* s. 82

¹⁵ Ksiądz Jakub Chudzik zmarł przed 17 czerwca 1715 roku, dniem przejęcia fary w Tarnowskich Górach przez księdza Wojciecha Ciołkowicza, który był równocześnie proboszczem w małopolskim Będzinie, w Grodźcu położonym w księstwie siewierskich oraz dziekanem bytomskim.

własnego kościoła. Wykonawcą ostatniej woli zmarłego proboszcza był Bernard Petrasz,¹⁶ znany i wielce zasłużony tarnogórski mieszczanin. Akt darowizny odnotowano w woźnickim inwentarzu kościelnym mieszczącym się w *Księdze Zgorkowica*:

„Ex legatione Ad(modum) R(everen)di Jacobi Chudzikowic olim Par(ochus) Woznicen(sis) et Tarnomontani procurata est lampas argentea per Nobilem Dominum Bernardum Petrasz p(ro) t(unc) postarium Tarnomonti, nec non nominati R(everendi)Parochi Executorem idemqve Wratislaviae, qvae valoris 10 grziwien 5 ¼ lotow, proby 14, kostuie 103¹⁷ twardych y 8 czeskich”¹⁸

Lampa ta, o której wspomniałem już w słowie wstępnym, podobnie jak wiele innych gromadzonych przez wieki bezcennych dzieł sztuki sakralnej, dokumentów oraz rozlicznych dóbr, spłonęła w trakcie pożaru miasta w feralnym dniu 11 sierpnia 1798 roku.

Bulla papieża Klemensa XI

Najtrwalszym dziełem, które się przypisuje księdzu Jakubowi Stanisławowi Antoniemu Chudzikowi było i jak się okazało do chwili obecnej jest *Bractwo Dobrej Śmierci* w Woźnikach. Nie wiadomo dokładnie, kiedy i kto oraz w jakich okolicznościach rozpoczął starania o jego założenie. Stało się to na pewno jeszcze przed obiosem księdza Chudzikowica woźnickim proboszczem. Nasuwa się jednak pytanie, jaka

¹⁶ Bernard Ferdynand Petrasz vel Petrasch, mistrz pocztowy w Tarnowskich Górach. W 1713 roku zorganizował i uczestniczył w pielgrzymce Tarnogórzan do klasztoru na Jasnej Górze. Był burmistrzem Tarnowskich Gór w latach 1720 – 1735. Właściciel pierwszej księgarni w mieście. Posiadał dom (Nr 2) w Rynku przyległy do dawnego budynku starostwa, obecnego „Sedlaczka” – siedziby Muzeum w Tarnowskich Górach. Zmarł 16 kwietnia 1716 roku. Zob. J. Nowak: *Kronika miasta i powiatu Tarnowskie Góry. Najstarsze dzieje Śląska i ziemi Bytomsko – Tarnogórskiej. Dzieje pierwszego górnictwa w Polsce*. Tarnowskie Góry 1927 s. 87, 90; Z. Krzykowska: *Zabytki architektury i sztuki*. (w:) *Historia Tarnowskich Gór*. Tarnowskie Góry 2000 s. 271

¹⁷ W późniejszych zapisach źródłowych, ich autorzy podają wartość srebrnej lampy na 120 – 130 talarów.

¹⁸ Zaznaczyć należy, że w późniejszym okresie, jeden z kolejnych proboszczów woźnickich skutecznie wyskrobał kilka następnych wierszy zapisu manuskryptu. Zobacz: *Inwentarz kościoła parafialnego św. Katarzyny w Woźnikach z roku 1716*. (w:) B. Szczech: *Inventarium kościoła św. Katarzyny w Woźnikach Szymona Michała Zasadzkiego z 1800 roku*. Katowice 2000 s. 40 – 41.

była w tych staraniach rola księdza Pawła Jana Zgorkowica, ówczesnego woźnickiego plebana, który wiele lat wcześniej, jeszcze w końcu XVII wieku zaniemógł i przez długi czas cierpiąc oczekiwał śmierci? Czy to czasem nie on (ksiądz Zgorkowic) był sprawcą założenia *Bractwa*? Na to oraz na wiele innych pytań prawdopodobnie nie otrzymamy już odpowiedzi. Pewnym natomiast jest, że po bliżej nieokreślonym okresie starań i oczekiwań 14 września 1709 roku „u *Świętej Marii Większej*” w Rzymie¹⁹ papież Klemens XI²⁰ wystawił bullę, mocą której zatwierdzonej została działalność w Woźnikach *Bractwa Dobrej Śmierci* noszącego nazwę: „*Confraternitas sub titulo JESU et MARIAE ac Sancti JOSEPH*”²¹. Napisalem „*istnienie*”, ponieważ w bulli wyraźnie zapisano, że papieżowi doniesiono, iż wcześniejszym „*postanowieniem duchownym*” zaistniało w Woźnikach wspomniane *Bractwo*.

„*Najwyższy Pasterz kościoła Chrystusowego*” zaś, „*aby pomienione bractwo daley y coraz w pobożności y w zgromadzeniu szerzyło się*” obdarował je licznymi odpustami, po spełnieniu przez członków konfraterni określonych warunków, które to kolejno wymieniono w papieskim dokumencie.

Oryginał bulli nie dochował się do dnia dzisiejszego. Przepadł. Prawdopodobnie podzielił los innych przywilejów woźnickiej świątyni, zgorzałych w trakcie pożaru w sierpniu 1798 roku. Wcześniej jednak, w 1711 roku, dokument przepisany został na karty *Księgi Brackiej* z jednoczesnym wpisem do niej współczesnego, być może będącego dziełem księdza Chudzikowica, tłumaczenia bulli na język polski. O ile w łacińskim odpisie dokumentu zapisano datę roczną: *MDCCIX* (1709) to w polskojęzycznym odpisie odnajdujemy wyraźnie odnotowany rok: 1679. Jest to pomyłka. Nie znamy jednak przyczyny jak i sprawcy jej powstania. Podobnie popełniono błąd przy określeniu roku papieskiego pontyfikatu. W polskim przekładzie zapisano rok dziesiąty, podczas gdy faktycznie był to dopiero rok dziewiąty pontyfikatu papieża Klemensa XI, co prawidłowo podano w łacińskim tekście bulli.²²

¹⁹ *Datum Romae apud sanctam Mariam majorem sub annulo piscatoris die XIV septembris MDCCIX.*

²⁰ Klemens XI (Giovanni Francesco Albani), papież w latach 1700 – 1721. Przeciwnik przyjęcia przez Fryderyka brandenburskiego tytułu króla pruskiego. Wydał w 1713 roku potępiającą jansenistów encyklikę: „*Unigenitus*”.

²¹ *Bractwo pod imieniem Jezus Maria i Józef.*

²² **Jest:** *Dano w Rzymie u Świętej Mariey Większey sub annulo Piscatoris dnia 14 Septembra Roku 1679, Papiestwa Naszego roku dziesiątego.*

Powinno być: *Dano w Rzymie u Świętej Mariey Większey sub annulo Piscatoris dnia 14 Septembra Roku 1709, Papiestwa Naszego roku dziewiątego.*

Bractwo Dobrej Śmierci

Wspominałem wcześniej, że nie jest wiadomo dokładnie, który z woźnickich duchownych był faktycznym sprawcą założenia w tym mieście *Bractwa Dobrej Śmierci*. Tym samym nie wiemy także, kiedy faktycznie konfraternia ta zaistniała na woźnickim gruncie. Pierwsze zapisy w *Księdze Brackiej* to dopiero okres jego zinstytucjonalizowanej działalności. Już sam fakt wystawienia bulli papieskiej przesuwając inaugurację działalności *Bractwa* z roku 1711 na wrzesień 1709 roku. Zapisane słowa w papieskim dokumencie o „istniejącym” przy kościele p.w. św. Katarzyny w Woźnikach *Bractwie*, założonym według postanowienia duchownego, cofają rodowód konfraterni jeszcze bardziej w nieokreśloną dokładnie przeszłość. O ile lat - nie wiadomo.

Założenie, a faktycznie papieskie zatwierdzenie działalności "*Confraternitas sub titulo JESU et MARIAE ac Sancti JOSEPHI*" w Woźnikach oraz obdarowanie go licznymi przywilejami, spowodowało gwałtowny napływ braci i siostr z różnych stron, szczególnie z pobliskich Woźnikom terenów Górnego Śląska. Także z sąsiedniego, biskupiego księstwa siewierskiego, a zwłaszcza z Koziegłów, oraz okolicznych Koziegłowom wiosek.

Z zapisów *Księgi Brackiej* wynika, że największy oddźwięk *Bractwo* uzyskało u zarania swej działalności w Tarnowskich Górach oraz w jego najbliższej okolicy: Miasteczku (Śląskim), czyli w dawnym Georgenbergu zwanym też Żyglińskimi Górami oraz w (Wielkim) Żyglinie. Niewątpliwie, była to zasługa księdza Chudzikowica, silnie związanego z tanogórskim mieszczaństwem jak i z miejscowym kościołem parafialnym, agitującego wśród parafian wspomnianych miejscowości.

Objęcie przez księdza Chudzika fary w Tarnowskich Górach połączone z równoczesnym organizowaniem w tym mieście *Bractwa Świętej Barbary*, jako patronki dobrej śmierci i górników stało się przyczyną zaniku w tym mieście zainteresowania *Bractwem Dobrej Śmierci* w odległych Woźnikach. Tym bardziej, że w Tarnowskich Górach tego okresu działalność nowego bractwa wspomagali przybyli do tego miasta z Opola jezuici.

Dla zobrazowania atrakcyjności woźnickiego *Bractwa* niech posłuży poniższe zestawienie zapisów w *Księdze Brackiej* dokonanych w okresie poczynając od roku 1711 po ostatni zapis [przed zawieszeniem działalności] w roku 1900:

1711 - 304; 1712 - 115; 1713 - 105; 1714 - 79; 1715 - 34; 1716 - 9; 1717 - 20; 1718 - 21; 1719 - 17; 1720 - 10; 1721 - 3; 1722 - 4; 1723 - 2; 1726 - 3; 1727 - 6; 1728 - 24; 1729 - 13; 1730 - 1; 1731 - 1; 1732 - 9; 1733 - 49; 1734 - 5; 1735 - 11; 1736 - 6; 1737 - 6; 1738 - 7; 1739 - 9; 1740 - 6; 1741 - 5; 1742 - 6; 1743 - 5; 1745 - 5; 1746 - 6; 1747 - 4; 1748 - 7; 1749 - 6; 1750 - 27; 1751 - 21; 1752 - 31; 1753 - 22; 1754 - 32; 1755 - 25; 1756 - 3; 1757 - 14; 1759 - 2; 1761 - 2; 1762 - 1; 1763 - 1; 1764 - 13; 1766 - 13; 1767 - 4; 1768 - 4; 1771 - 1; 1772 - 4; 1774 - 5; 1775 - 13; 1776 - 9; 1777 - 36; 1778 - 38; 1779 - 14; 1780 - 24; 1781 - 13; 1782 - 34; [1783] - 16; 1784 - 17; 1785 - 35; 1786 - 29; 1787 - 28; 1788 - 36; 1789 - 23; 1790 - 2; 1792 - 9; 1794 - 9; 1795 - 12; 1796 - 28; 1797 - 4; 1798 - 26; 1799 - 7; 1802 - 3; 1804 - 2; 1805 - 2; 1806 - 3; 1807 - 7; 1808 - 21; 1810 - 20; 1811 - 20; 1812 - 25; 1813 - 11; 1818 - 4; 1820 - 4; 1821 - 3; 1822 - 1; 1823 - 15; 1824 - 7; 1826 - 3; 1827 - 48; 1828 - 23; 1829 - 34; 1830 - 12; 1831 - 20²³; 1832 - 25; 1833 - 13; 1834 - 15; 1835 - 21; 1836 - 7; 1837 - 28; 1838 - 10²⁴; 1839 - 13; 1840 - 12; 1841 - 8; 1842 - 13; 1843 - 14; 1844 - 10; 1845 - 25; 1846 - 11; 1847 - 1; 1848 - 16²⁵; 1850 - 10; 1851 - 16; 1852 - 5; 1853 - 18; 1854 - 12; 1855 - 7; 1857 - 99²⁶; 1858 - 68²⁷; 1859 - 72²⁸; 1860 - 25; 1862 - 38; 1863 - 2; 1864 - 9; 1865 - 7; 1866 - 2; 1867 - 13; 1868 - 5; 1869 - 10; 1870 - 5; 1871 - 3; 1872 - 3; 1874 - 5²⁹; 1879 - 10³⁰; 1884 - 3³¹; 1890 - 24³²; [1892 - 11]³³; [1893 - 6]³⁴; 1900 - 1³⁵

²³ Wśród zapisanych w tym roku był *Simon Sluzalek z Genzyna*.

²⁴ Wśród zapisanych znajduje się ks. Jan Fietzek z Piekar: „*Reverendissimus Illus(trissi)mus Dominus Dominus Joannes Fietzek Officialis Com(m)issarius Episcopalis, Decanus Bythomiensis, Parochus Teuts Piekariensis*”.

²⁵ Była wśród nich Maria Szczech, moja praprababka, córka Adalberta Piedo i Marii z Bodorów, urodzona w Lubszy 22.11.1803 roku. Od 22.01.1822 roku była żoną Jakuba (*1.07.1797, Lubsza), syna Marcina Szczecha i Margarety Skwaruch (*17.06.1757, Lubsza), córki Antoniego Skwarucha i Margarety z Lubszy.

²⁶ Wśród zapisanych ks. Karol Kłose, proboszcz w Żyglinie, ks. Antoni Bursig, proboszcz ze Starych Tarnowie oraz Antoni Josch, lokalista z Miasteczka Śląskiego.

²⁷ Wszyscy członkowie Bractwa zapisani w roku 1858, to parafianie z Żyglina. Złożyli akces za sprawą Karola Kłosego, swojego proboszcza.

²⁸ Wśród nich Maria Schaefer, żydówka (*ex judaismo converse*).

²⁹ Marianna Pniok z Nakła, Johann Kontny z Mokrego, Elżbieta Bazan z Łanów oraz Ignatz i Barbara Michalscy z Woźnik

³⁰ 7 osób z Żyglina, 2 z Łanów i Karol Krupa, proboszcz woźnicki

³¹ Wszyscy zapisani z parafii Żyglin

³² Wszystkie osoby z Żyglina

³³ Nie wpisani do księgi, lecz adnotowani na oddzielnych, luźnych karteczkach.

³⁴ Jak wyżej

³⁵ Osobą tą była Helena Potempa z Woźnik

Mam pełną świadomość, że dane statystyczne zamieszczone w *Księdze* mogą być niepełne. Świadczyć o tym mogą znajdujące się pomiędzy kartami *Księgi* luźne, dziewiętnastowieczne karteczki z informacjami o wpisach do konfraterni osób, których nazwisk trudno odszukać w naszej *Księdze Brackiej*. Zaobserwować możemy na podstawie powyższego zestawienia, że od około 1720 roku idea bracka poczyną zanikać. Wzrasta chwilowo w roku 1733 – *Roku Świętym*. Później członkostwo uzależnione już było od agitacji poszczególnych faryży. Niska „frekwencja” w *Bractwie* została ograniczona także położeniem geograficznym miasta. Ówczesne Woźniki były małym miasteczkiem, ludnościowo mniejszym od pobliskich wsi parafialnych Boronowa czy Lubszy, wtłoczonym w ówczesny zakątek górnosłasko - polskiej granicy, oddzielonym wielokilometrowym pasem lasów od centrów gospodarczych Śląska. Dodatkowo, poczynając od połowy wieku osiemnastego – pruskim kordonem utrudniającym bezpośredni kontakt z ludnością miejscowości dawnego księstwa siewierskiego.

Deklaracja przystąpienia do Bractwa Dobrej Śmierci

W drugiej połowie XIX stulecia w oficynie wydawniczej Józefa Wolffa w Opolu³⁶ ukazała się drukiem deklaracja przystąpienia do *Bractwa św. Józefa* w Woźnikach.³⁷ Jest to czterostronicowy druk formatu: 10,5 x 16,4 cm o przydługim tytule:

*GODZINA MODLITWY
w Bractwie JÓZEFA św. w górnym Śląsku
w Woźnikach od Ojca św. Klemensa XI.
dnia 14. Września 1679³⁸ potwierdzonego.
Dla dostąpienia szczęśliwej śmierci.*

³⁶ Józef Wolff dzieła w Opolu w latach osiemdziesiątych dziewiętnastego stulecia. Biblioteka Śląska w Katowicach posiada niemieckojęzyczny egzemplarz „*Kroniki Popielowa*” wydany w 1885 roku w jego opolskiej oficynie.

³⁷ Znany tylko jeden egzemplarz niewypełnionej „*Deklaracji*”, która obecnie przechowywana jest w prywatnej kolekcji.

³⁸ Powinno być „1709”

Poniżej tytułu druku „*Godziny modlitwy*” umieszczono tekst deklaracji przystąpienia do Bractwa:

„Ja / wpisana ... do Bractwa SW(IE)TEGO) JOZEFA w Woźnikach mam / godzinę moję modlić się za Braci i Siostry z Bractwa / JOZEFA SW(IE)TEGO) Którzy ciężko chorują konają albo już umarli.”

Dalszą część pierwszej oraz drugą i niemal całą trzecią stronę „*Deklaracji*”, przeznaczono na zmodyfikowane tłumaczenie papieskiej bulli z 1709 roku. Pozostałą część strony trzeciej oraz czwartą zajmują wypisane obligacje - powinności członków Bractwa:

Obligacje tegóż Bractwa Świętego

1. Cztery Spowiedzi i Święte Komunie dla uproszenia dobrej śmierci sobie każdy z osobna, i innych spół Braci i Siostram w jeden rok ile można będzie, odprawić 1. w dzień Świętego Jozefa, 2 w dzień w Niebowzięcia Panny Najświętszej, 3. w dzień Uroczystości Imienia Tejże Najświętszej Panny, 4. w dzień św.Katarzyny w te dni przypadają także schadzki Brackie.
2. Przez rok, kto czytać umie, w Niedzielę jedną Litanią o Imieniu Pana JEZUSOWYM, w drugą Niedzielę Litanią o Najświętszej Pannie, w trzecią Niedzielę Litanią o Świętym Józefie, w czwartą Niedzielę Godzinki o tymże Patronie Św. odmawiać, a kto czytać nie umie trzy Ojcze nasz i trzy Pozdrowienia Anielskie, za każdym JEZUS, MARYA, JÓZEF.
3. Raz w rok zakupić, albo słuchać, kto zakupić nie może Mszą Świętą, dla dobrej śmierci, a każdy nowy miesiąc za dusze w Czyscu zostające Mszy Świętej słuchać gdzie może być.(!)
4. Ile może być w domu Obraz mieć JEZUS, MARYA, JÓZEF
5. Starać się jak najpilniej według możliwości, aby zawsze, wszędzie i od wszystkich chwalone i wielbione były te Najświętsze Imiona JEZUS, MARYA, JÓZEF.

Dolną część czwartej strony przyozdobiono owalną ryciną, umieszczoną w stylizowanych roślinnych wiciach, przedstawiającą scenę z Matką Boską trzymającą Boże Dzieciątko na kolanach. Poniżej umieszczono nazwisko wydawcy: „*Drukiem Józefa Wolff w Opolu*”

Idea bracka

Rodowód bractw religijnych ludzi świeckich sięga w Europie czasów wczesnego średniowiecza, na Śląsku zaś wieku XIII. Powstawały one w sposób żywiołowy a ich rozwój zatrzymany został przez reformację.³⁹ Nie na długo jednak. Po tridentinum rozpoczęły działalność w sposób uporządkowany także na obszarach, w których wcześniej nie występowały.

Jan Nowak w swojej „Kronice” zapisał, że „w czasach księdza Chudzika przypada założenie bractwa św. Barbary, które atoli dopiero po wybudowaniu kaplicy św. Barbary przy kościele w latach 1723 – 1724, przez księdza Ziebrońskiego, uzyskawszy odpusty dla bractwa od papieża, dnia 15 sierpnia 1747 r. publicznie i bardzo uroczystie zostało zaprowadzone.”⁴⁰ Wcześniej, 21 marca 1747 roku papież Benedykt XIV wydał bullę, na mocy której 10 sierpnia tegoż roku krakowska kuria biskupia w sporządziła pismo do tarnogórskiego proboszcza, ks. Andrzeja Augustyna Ziebrońskiego zatwierdzające istnienie „Prześwietnego Bractwa św. Barbary, św. Panny i Męczenniczki Chrystusowej, Patronki szczęśliwej śmierci.”⁴¹ Na okoliczność tą jezuiti wydali we Wrocławiu książeczkę, upamiętniającą to wydarzenie. Założono również w Tarnowskich Górach *Księgę Bractwa św. Barbary*, w której na początkowych kartach umieszczono zapis tekstu bulli papieża Benedykta XIV, według krakowskiego odpisu z 10 sierpnia 1747 roku.⁴² Początkowe lata działalności tarnogórskiego bractwa, które podbudowane zostało fundacją rolną, tzw. rolą Orłowską⁴³, to okres znacznej popularności.⁴⁴ Tylko w latach 1747 – 1856 akces do bractwa zgłosiło 1447 osób.⁴⁵ Z biegiem

³⁹ W. Bochnak: *Bractwa religijne na Śląsku w czasach nowożytnych*. (w:) Sobótka 2001 nr 4 s.531 i następne.

⁴⁰ J. Nowak: *Kronika miasta i powiatu ...* s.88 - 89

⁴¹ K. Gwóźdź: *Sytuacja religijna*. (w:) *Historia Tarnowskich Gór*. Tarnowskie Góry 2000 s. 124

⁴² *Księga Bractwa św. Barbary* przechowywana jest w archiwum parafii p.w. Świętych Apostołów Piotra i Pawła w Tarnowskich Górach. Zobacz: K. Gwóźdź: *Sytuacja religijna ...* s. 128 Ilustracja nr 50.

⁴³ Rola o powierzchni 2392 przętów kwadratowych (około 4,4 ha) położony w pobliżu Rept.

⁴⁴ J. Myszor: *Stosunki wyznaniowe*. (w:) *Historia Tarnowskich Gór*. Tarnowskie Góry 2000 s. 270

⁴⁵ Tamże s. 270

jednak czasu napływ członków, podobnie jak to miało miejsce w Woźnikach, malał.

W 1859 roku, nakładem bytomskiego bibliotekarza W. Welzla, w oficynie Teodora Heneczka w Piekarach ukazała się drukiem „Książka zawierająca czytanie duchowne. Nabożeństwo do św. Barbary panny i męczenniczki patronki szczęśliwej śmierci”⁴⁶ autorstwa księdza Józefa Szafranka, ówczesnego proboszcza mariackiej świątyni w Bytomiu.

„Odpusty bractwa:

1. Odpust zupełny w dzień wpisania się do bractwa, w dzień uroczysty św. Barbary P.M. i w dzień śmierci.
2. Odpust siedm lat i siedm kwadragen w cztery święta brackie, to jest: w dzień święt(ego) Józefa, św. Stanisława B.M., ś(więtej) Maryi Magdaleny i ś(wietego) Michała. Aby uzyskać te odpusty, trzeba odprawić spowiedź sakramentalną i przyjąć godnie komunią ś(więtą), jako też nabożnie wykonać modlitwy zwykle dla dostąpienia odpustu wyznaczone.
3. Odpustu dni 60 za wszelkie pobożne uczynki.”⁴⁷

„Powinności bractwa konających są:

1. Mówić co dzień nabożnie 3 Ojcze nasz, 3 Zdrowaś Marya, 1 Wierzę w Boga na cześć Trójcy najświętszej, którą św. Barbara tak wielce czciła, i prosząc Boga o szczęśliwe skonanie dla siebie i dla innych.
2. Spowiadać się i komunią ś(więtą) przyjmować w święta brackie.
3. Nawiedzać chorych i starać się, aby wcześniej Sakramentami ś(więtymi) opatrzeni byli.
4. Towarzyszyć, jeżeli być może, gdy najświętszy Sakrament do chorego niesiony bywa.
5. W każdą niedzielę modlić się za konających, aby im Bóg dał skrucę serdeczną i śmierć szczęśliwą
6. Każdy członek bractwa, ciężką chorobą złożony starać się będzie, aby był polecony modlitwom braci i siostr. Ci obowiązani są modlić się za

⁴⁶ *Memento mori! To jest pamiętaj na śmierć! Książka zawierająca czytanie duchowne. Nabożeństwo do św. Barbary panny i męczenniczki patronki szczęśliwej śmierci oraz naukę i modlitwy dla chorych i konających zebrana przez księdza J(ózefa) Szafranka. Piekary 1859. Tą niewielkiego formatu książeczkę zdobi miedzioryt przedstawiający wyobrażenie postaci św. Barbary z charakterystycznymi dla niej atrybutami [miecz, kielich, wieża zamku, zabudowania kapalni]. W podpisie ilustracji umieszczono następującą informację: „Święta Barbara / Panna męczenniczka, Patronka szczęśliwej / śmierci i Gorników.” Poniżej: „Beuthen. b(ibliotekarz) W. Welzel”*

⁴⁷ *Memento Mori ... s. 22*

chorego, a ktoby miał sposobność, powinien za niego być słuchać trzy Msze św. i jeżeli bydy może, spowiadać się i komunią świętą przyjmować.

7. Przy pogrzebie zmarłego brata lub siostry odprowadzając zwłoki jego do grobu, modlić się za jego duszę.
8. Nadewszystko obowiązani są bracia i siostry przez życie trzeźwe, sprawiedliwe i pobożne sposobić się do dobrej a szczęśliwej śmierci.

Kilkadziesiąt lat później po zaistnieniu *Bractwa Dobrej Śmierci* w Woźnikach, w pobliskiej temu miastu wsi Boronów⁴⁸, założone zostało w 1755 roku *Bractwo Różańca Świętego*. Promotorami jego powstania byli OO. Dominikanie, zwłaszcza zaś miejscowy kuratus O. Mateusz Jan Smółka. Jednym z podstawowych celów Bractwa Różańcowego było propagowanie modlitwy różańcowej o dobrą i spokojną śmierć. W Boronowie, podobnie jak to miało miejsce w przeszłości w Woźnikach organizacja bracka z różnych przyczyn zawieszała swoją działalność.⁴⁹

Księga bracka

Tragedia, jaka spotkała latem 1798 roku Woźniki, spowodowała niepowetowane straty w zasobach archiwalnych, tak miasta jak i kościoła. Zbiegiem okoliczności, powiedzieć można, że tylko cudem z pożogi ocalała niewielka ilość dokumentów, wśród nich także i księga bracka. Posiadając nieliczne uszkodzenia, do obecnej chwili zachowała się ona w bardzo dobrym stanie. W czasie pożaru przechowywana była prawdopodobnie w murowanej zakrystii kościoła św. Katarzyny i dzięki temu, podobnie jak i inne, nieliczne dokumenty, sprzęty i aparaty kościelne, ocalała.

Księga *Bractwa Dobrej Śmierci* w Woźnikach jest dużego formatu manuskrytem oprawionym w obciążnięte ciemnozielonym aksamitem okładki, wykonane z drewnianych deszczulek. Wszystkie narożniki okładki obite zostały grubą, mosiężną, srebrzoną i ozdobnie wyciętą blachą, z wytłoczonymi wypukłymi półkulistymi dużymi guzami. Ozdoby te stanowią swoiste zabezpieczenie przed mechanicznymi uszkodzeniami

⁴⁸ Boronów, wieś w powiecie lublinieckim. Pod względem przynależności do administracji kościelnej do początków XVIII wieku należał do parafii św. Jakuba Starszego w Lubszy a tym samym do biskupstwa krakowskiego. Od roku 1718, już o statusie kapelanii, włączona została do parafii sadowskiej. Jako samodzielna parafia erygowana została w 1868 roku.

⁴⁹ Szerzej o Bractwie Różańca Świętego w Boronowie pisze: D. Gołąbek: *Kościół i parafia N. M. P. Królowej Różańca św. w Boronowie*. Boronów 2002 s. 89 – 91.

Księgi, jak też i wilgotnym podłożem. Karty papieru formatu: 19,4 x 31,8 cm. Całość została spięta dwoma metalowymi klamrami, z których jedna, dzisiaj już niekompletna (brak spinającej listwy).

Wydając zabytek starałem się nie ingerować w zapisy *Księgi Brackiej*. Wszelkie istniejące luki w tekście spowodowane zostały uszkodzeniami mechanicznymi papieru (dziury, przetarcia, przełamania), zaplamieniami inkaustem bądź wyblaknięciem zapisów w stopniu uniemożliwiającym odczytanie tekstu. Duże trudności istnieją również przy odczytywaniu zapisów prowadzonych przez księdza Udritzkiego, nie tylko z powodu jego „aptekarского” charakteru pisma. Proboszcz ten nie znając biegle języka polskiego miał duże trudności w poprawnym przelaniu na papier słowiańskich imion i nazwisk. Wszystkie te i inne miejsca w tekście oznaczono nawiasem klamrowym. Nawiasami okrągłymi oznaczono w druku rozwiązanie istniejących w rękopisie abrewiacji (skrótów).

Literatura

R. Adamski: *Der Barbarakult in Schlesien*. Breslau 1939

W. Bochnak: *Bractwa religijne na Śląsku w czasach nowożytnych*. (w:) Sobótka 2001 nr 4 s. 531 - 537

D. Gołąbek: *Kościół i parafia N. M. P. Królowej Różańca św. w Boronowie*. Boronów 2002

K. Gwóźdź: *Sytuacja religijna*. (w:) *Historia Tarnowskich Gór*. Tarnowskie Góry 2000.

Z. Krzykowska: *Zabytki architektury i sztuki*. (w:) *Historia Tarnowskich Gór*. Tarnowskie Góry 2000 s. 271

Memento mori! To jest pamiętaj na śmierć! Książka zawierająca czytanie duchowne. Nabożeństwo do św. Barbary panny i męczenniczki patronki szczęśliwej śmierci oraz naukę i modlitwy dla chorych i konających zebrana przez księdza J(ózefa) Szafranka. Piekary 1859

L. Musioł: *Parafia Woźniki. Monografia historyczna*. [Katowice] 1956 maszynopis

J. Myszor: *Stosunki wyznaniowe*. (w:) *Historia Tarnowskich Gór*. Tarnowskie Góry 2000.

J. Myszor: *Z dziejów kultu św. Barbary na Śląsku (XIX-XX wieku)*. (w:) *Patronki polskiego górnictwa*. Zabrze 1993

J. Nowak: *Kronika miasta i powiatu Tarnowskie Góry. Najstarsze dzieje Śląska i ziemi Bytomsko – Tarnogórskiej. Dzieje pierwszego górnictwa w Polsce*. Tarnowskie Góry 1927

IESUS MARIA IOSEPH

PRETIOSA IN
CONSPECTU
DOMINI

MORS SANCTORUM
EIUS

psalm 115

DROGA PRZED
OBLICZEM PANSKIM
SMIERC
SWIETYCH
IEGO

psalm 115

IESUS MARJA JOSEF

O Mors bonum est iudicium tuum. Eccl.41.v.3

Boże, któremu samemu wiadoma liczba wybranych w Gorney szczęśliwości miejsce mających, racz dać prosimy się, aby za przyczyną wszystkich świętych (osobliwie za wielowładną przyczyną Matki, Pana naszego IEZUSA Chrystusa, y opiekuna Iosefa Świętego) wszystkich, których w niegodnych modlitwach naszych, zaleconych przyielismy, y wszystkich wiernych (mianowicie w to święte Bractwo wpisanych) imiona xięga żywota y zbawienia wiecznego, zapisane na wieki trzymała. Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa, który z tobą żyje y króluje w jedności Ducha Świętego, Bog na wieki wieków Amen. *Secreta tam pro vicis quam defunctio Missalis Romani.*

O aeternae Deus, cum tam pretiosum sit momentum a quo aeterna pendet aeternitas infige aeternitatis memoriam cordibus nostris ut non diligamus amodo vanitatem nec quae ramus mendacium ut non affectemus temporanea [...] caduca sed tota animi contentione quaeramus bona coelestia nun quam peritura. Da aeternae Deus mortalibus grantiam ut sapient intelligant praesentia et novissima provideant. Sapient in quam praeterita intelligant praesentia provideant futura. Praeterita scilicet malum commissum bonum omissum [et] tempus amissum Praesentia scilicet vite brevitatem salvandi difficultatem [et] salvandorum paucitatem: futuri scilicet mortem, qua nihil miserabilius iudicium quo nihil formidabilius [et] [poenas] inferni aeternas, quibus nihil intolerabilius. Da denique aeternae Deus ut omnes actiones nostras sic disponas, ut aeterna [...] mnatione vitata ad gloriam aeternam pervinire mercamur. Amen

IESUS MARJA JOSEPH

To święte y tego wieku po roznych monarchiach, krolestwach, provinciach, panstwach, miastach, miastecz[k]ach katolickich kwitnące **Dobrej smierci** iest iako Bulla, to iest list papieski Clementis undecimi swiadczy z osobiwey łaski świętey rzymskiey apostolskiey stolice temu kosciółowi farnemu woznickiemu pod titulem świętey Katarziny panny y męczenniczki wystawionemu udzielone, aby wszyscy bracia i siostry w ten święty reiestr wpisani dobrze ow moment zywota swojego od którego cała wiecznosc zawisła przy obecności JEZUSA MARIEY y JOSEFA skonczyc, a potem na wieki z Bogiem zyc mogli udzielone za staraniem moim na ten czas niegodnego pasterza et non meis meritis sed dono gratiae infinitis divinis quis etiam de carbonibus carbunculus formare scit et potest instituti curati Jacobi Stanislai Antony Chudzik otrzymane Bogu Wszechmogącemu, który iedyne [.....] ma być mysli, słow y uczynkow naszych na większą czesc y chwałę Pannie Naswiętszey Bogarodzicy iedyney po Panu Bogu nadziei moiey na pomnozenie honoru, Jozefowi Świętemu ze wszystkich świętych obranemu Oycu na ziemi Pana Jezusa, a oblubieńcowi Bogarodzice, moiemu szcęgulnimu patronowi, na wystawienie wszystkim mnie niegodnemu grzesnikowi powierzonym, wiernym Chrystusowym, y wszystkim tu reiestrowanym na otrzymanie dobrej smierci, a po smierci wiecznego Amen.

IESUS MARJA JOSEPH

SODALITAS DE BONA MORTE

Anno millesimo septingentesimo decimo erecta et confirmata varysq(ue) et amplissimis privilegiis a Sancta Humana Apostolica sede donata et condecorata.

Anno vero millesimo septingentesimo undecimo, mense maio, die octava eiusdem incidente annum Solennitate Magni Episcopi et Martyris Divi Stanislai Regni Poloniae et vniversis Ecclesis, patroni praesente copioso clero, et populo.

INTRODUCTA

N. Memento Domine congregatione tuis

R. Qvam populisti ab initio

Oremus

Protector in te sperantium Deus sine qvo nihil est validum nihil sanctum: multiplica super nos Misericordiam tuam: ut te

Rectore Te Duce sic transeamus per bona temporalia ut non amit tamus obterna. Per Dominum Nostrum Jesum Christum Filium tuum, qvi tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus per omnia saecula saeculorum Amen.

IESUS MARJA JOSEPH

Hic inscribenda Summi Pontificis Bulla et verbo ad verbum latino et polonico idiomate.

C L E M E N S

Divina gubernatione huius nominis

PAPA XI

AD PERPETUAM REI MEMORIAM

CUM SICUT ACCEPTIMUS in Parochiali Ecclesia Sancta Catharinae Virginis et Martyris Oppidi Wozniki Decanatus Bythomiensis Dioecesis Cracoviensis una pia ac devota secus Confraternitas sub titulo JESU et MARIAE ac Sancti JOSEPH non tamen pro hominibus unius specialis artis canonice erecta seu erigenda extat, cujus Confratres, et Consorores qvam plurima pietatis et charitatis opera exercere consueverunt. Nos ut Confraternitatis hujusmodi majora indies suscipiat incremanta de Omnipotentis Dei misericordia, ac Beatorum Petri et Pauli Ap(osto)lorum ejus auctoritate confessi. Omnibus utriusq(ue) sexus (Chri)sti fidelib(us) qvi dictam Confraternitatem in posterum ingredienter die primo coram ingressus silvere poenitentes et confessi Sanctissimam Eucharistiae Sacramentum sumpserint planariam [ac] ejusdem tam descriptis qvam pro tempore describemntis in dicta confraternitate Confratribus et Consororibus in cujuslibet eorum mortis articulosi vere poenitentes et confessi ac sacra Communione [refeti] vel qvatenus id facere neqviverint [sal...] contriti Nomine JESU [revi]si potuerint sin minus corde devote invocaverint etiam planariam ac ejusdem nunc pro tempore existentibus dictae Confraternitatis Confratribus et Consororibus vere poenitentibus, et confessis, ac sacra com(m)unione reffectis, qvi praedicta Confraternitatis Ecclesiam seu Capellam vel Oratorium die festo populi dictae Confraternitatis per Confratres semeltantum eligendu(m) et ab ordinario approbandu(m) a primis vespers usq(ue) ad [occasum] solis dies hujusmodi singulis annis

devote visitaverint et ibi pro Christianorum Principam Concordia, heresum
exterpatione, ac sacra Matris Ecclesiae exaltatione pias ad Deum preces
effuderint, plenariam similiter omnium peccatorum suorum indulgentiam et
remissionem misericorditer in Domino concedimus. In super dictis
Confratribus et Consororibus etiam vere poenitentibus et confessis ac sacra
com[mu]nione refectis Ecclesiam seu Capellam, vel Oratorium hujusmodi
in alys qvatuor anni feriatis, seu Dominicis diebus per Confratres semel
tantum eligendu(m) et ab ordinario approbandum, ut supra visitans et
ibidem orantibus, qvo die [pretorum] id egerint septem annos, et totidem
qvadragenas, qvoties vero missis, et alys divinis officys in Ecclesia seu
Capella, vel Oratorio hujusmodi pro tempore celebrandis et recitandis, seu
Congregationibus publicis vel privatis ejusdem Confraternitatis ubivis
faciendis interfuerint, aut pauperes hospitio susceperint vel pacem inter
inimices composuerunt seu componi fecerint vel procuraverint vel etiam qvi
co[...].ora defunctorum tam Confratrum et Consororum hujusmodi qvam
aliorum ad sepultaram associaverint, aut qvascumq(ve) processione
delicentia ordinary faciendas Sanctissimumq(ve) Eucharistiae Sacramentum
tam in processionibus, qvam cum ad infirmos, qvam alias ubicumq(ve), et
qvandocunq(ve) pro tempore fertur comitati fuerint, vel inpedivi campana
ad id signo dare semel orationem Dominicam et salutationem Angelicam
dixerint, aut qvinqvies orationem et salutationem easdem pro animabus
defunctorum Confratrum et Consororum hujusmodi recitaverint aut demum
aliqvem ad viam solutis reducerint aut ignorantes praecepta Dei et qva ad
salutem sunt docuerint aut qvandocunq(ve) aliud pietatis et charitatis opus
exeruerint, toties pro qvolibet [...] operum exercito sexaginta dies de
injunctis ejus, seu alios qvomodolibet debitis poenitentys informa Ecclesiae
consveta relaxamus. Praesintibus perpetuis futuris temporibus valituris.
Volumus autem ut s[...] alios dictis Confratribus et Consororibus praemissa
per agentib(us) aliqva alia indulgentia perpetuo, vel ad tempus nondum
[cl]apsum duratura concessa fuerit praesentes nullae sint utq9ve0 si dicta
Confraternitas ali[cui] archiconfraternitati aggregata jam sit, vel imposterum
aggreget aut qvavis alia ratione uniatur, vel etiam qvomodolibet instituat
prios et qvavis alia litera aplicam illis nullatenus suffragentur sed ex tunc
eo ipso nulla sint. Datum Romae apud sanctam Mariam majorem sub
annulo piscatoris die XIV Septembris MDCCIX. Pontificatus Nostri Anno
Nono.

Oliverius.

KLEMENS JEDENASTY NAYWYZSZY PASTERZ KOŚCIOŁA CHRYSZTUSOWEGO NA WIECZNĄ RZECZY PAMIĘĆ.

Ponieważ, iak nam doniesiono, w kościele farnym woźnickim pod założeniem św. Katarzyny, panny męczenniczki, diecezji krakowskiej, dziekanatu krakowskiego [założono] według postanowienia duchownego Bractwo tytułem **JEZUSA MARIEY y S(WIĘTEGO) JOZEFA**, któregoż to bractwo spół – bracia y spół – siostry w pobożnym żywocie chrześcijańskim, w miłości Boga y bliźniego y innych uczynkach dobrych postępować zwykli. My, aby pomienione bractwo dalej y coraz w pobożności y zgromadzeniu szerzyło się, z miłosierdzia Boga wszechmogącego y błogosławionych Piotra y Pawła Apostołów iego powagą wsparci, wszystkich obiej płci wiernym Chrystusowym, którzy się do mianowanego bractwa wpisać dadzą, pierwszego dnia ich wpisania iest skruszonym sercem wypowiadawszy się grzechów swoich Naswiętszy Sakrament Ciała y Krwie Pana Jezusa przyjmą, zupełny odpust wszystkich grzechów także mianowanym spół – bracy y spół – siostróm, którzy już są do bractwa wpisani, albo się wpisać dadzą, każdemu z osobna w godzinę śmierci ich, iесли się skruszonym sercem grzechów spowiadać będą y Naswiętszy Sacrament przyjmą, iеслиby nie mogli, przynamniej Naswiętszego Imienia **JESU** ustami, iеслиby y tego słabość albo ciężkość choroby niepozwałała, sercem nabożnie usiełowali wzywać zupełny odpust wszetkich grzechów, znowu wpisanym bracy y siostróm w to bractwo, albo którzy się napotym wpisać dadzą, w Dzień Wniebowzięcia Naświętszey Mariey Panny, w dzień świętego Józefa, w dzień uroczystości Katarzyny świętey, którzy się w te mianowane dni skruszonym sercem wypowiadaią y Naswiętszy Sakrament przyjmą, a tegoż Bractwo kościół, kaplicę albo oratorium nawiedziwszy od pierwszego nieszpóra aż do drugiego dnia do zachodu słońca, tam Pana Boga wszechmogącego pobożnemi modlitwami za zgodę panów chrześcijańskich, za wykorzenienie kacerstwa, za

podwyższenie Kościoła świętego błagać będą, każdy raz zupełny odpust y odpuszczenie wszytkich grzechow łaskawie w Chrystusie udzielamy y pozwalamy. Nadto wszytkim bracy y siostram tego Bractwa, którzy skruszonym sercem wyspowiadawszy się Naświętzy Sakrament przyimają, w kaplicy brackiej albo oratorium w każdą niedzielę miesiąca marca nabożnie modlić się będą, siedm lat y tyle kwadraien. Uroczystości wspomniane y dni marca są od J.W.J.M.X Biskupa Krakowskiego approbowane. Ilekroć Msze Świątey słuchać albo przy innych służbach Boskich przytomni, iako to na iutszniach, na nieszporach, na litaniah, na schadzkach tegoż Bractwa publicznych y prywatnych będą, albo kiedy ubogiego y pilgrzima do domu przyimają, albo pokoy między niezgodnymi lub sami przez się lub przez innych uczynią, albo ktorzi ciała umarłych, tak bracy y siostr, jako y innych do grobu doprowadzą albo na processyach J.W.J.M.M.X Biskupa Ordynaryusza czynionych za naświętzym Sakramentem, tak na procesyach, iak kiedy do chorego albo kiedykolwiek gdziekolwiek niesiony będzie, poidą, albo ieśli dla trudności tego uczynić nie mogąc, dzwonek usłyszawszy, pacierz y pozdrowienie Anielskie zmwiają, albo pięć pacierzy albo pięć pozdrowienia Anielskiego za dusze zmarłych bracy y siostr odmowiają, albo błędzącego na drogę zbawienia naprowadzą, albo nie umiejących przykazania Boskiego y co do zbawienia należy, nauczą, tylekroć na każdy z osobna dobry uczynek sześćdziesiąt dni odpustu y karania za grzechy in forma ecclesiae consueta pozwalamy. A to wiecznemi czasy. Dano w Rzymie u swietey Mariey więkzsey sub annulo Piscatoris dnia 14 Septembra Roku 1709⁵⁰, Papiestwa Naszego roku dziewiątego⁵¹.

⁵⁰ 14 wrzesień 1709 roku, w tekście tłumaczenia błędna data: 1679.

⁵¹ W or. *dziesiątego*

Indignissimum mancipium JESUS MARIAE JOSEPS

- Jacobus Stanislaus Antonius Chudzik pro tunc indignos curatus loci et promotor s(anctis) Sodalitis de Bona Morte.
- Mathias Josephus Sałaciński⁵² curatus Lubsen(sis)⁵³ A(nn)o 1712 ipso die s(ancti) Iosephi.
- Mathias Josephus Długaiski⁵⁴ p(ro) t(unc) vic(arius) woznicensis a(nn)o 1712 ipsa die intitutionis s(ancti) Confraternitatis videlicet s(ancti) Iosephi nutriti (Chris)ti.
- Ad(modu)m R(everen)d(us) D(ominus) Albertus Otrebowski⁵⁵ Pleban(us) Vetro-Tarnovicensis⁵⁶.
- Ad(modu)m R(everen)d(us) D(ominus) Michael Janowski⁵⁷ plebanus in Antiqva Zyglin⁵⁸ uterq(ue) inscriptus A(nn)o 1711 ipso die Introductionis.
- Ad(modu)m R(everen)d(us) D(ominus) Antonius Adamiecki⁵⁹ commendari(us) in Piotrowin⁶⁰.

⁵² Ksiądz Józef Sałaciński, proboszcz lubszecki. Urodzony 3.02.1678 roku, święcenia kapłańskie otrzymał 11.03.1702 roku. na urząd proboszcza parafii p.w. św. Jakuba Starszego w Lubszy wprowadzony 26.01.1707 roku. Zmarł 1.02.1764 roku

⁵³ Lubsza, wieś w powiecie lublinieckim, oddalona 35 km na północ od Bytomia, przy trasie z Gliwic i Bytomia do Częstochowy.

⁵⁴ Ksiądz Maciej Józef Długajski, przybył do Woźnik w 1710 roku. Początkowo wikary do 1716 roku, później, przez około pół roku wikarym w Tarnowskich Górach. Od 1716 roku proboszczem w Woźnikach. Między październikiem 1722 roku a rokiem 1728, usunięty z urzędu. W tak zwanej księdze Zgorkowica znajduje się zapis księdza Mierzwańskiego: „*Hic fimit ad(modu)m rever(endus) Mathias Długaiski et privetur beneficio*”. Prawdopodobnie zmuszony był opuścić Woźniki. Prawdopodobnie jego następcą był nieznan Ludwikowi Musiłowowi ksiądz Walenty Antoni Homolski, wzmiankowany w 1728 roku.

⁵⁵ Ksiądz Wojciech Otrębowski, proboszcz w Starych Tarnowicach.

⁵⁶ Stare Tarnowice, dawna wieś na Górnym Śląsku, obecnie dzielnica Tarnowskich Gór.

⁵⁷ Ksiądz Michał Janowski, proboszcz w Żyglinie.

⁵⁸ Żyglin dawna wieś, obecnie dzielnica Miasteczka Śląskiego, miasta na Górnym Śląsku, oddalonego 23 km od Woźnik.

⁵⁹ Ksiądz Antoni Adamiecki, komendarz w Piotrowinie, bliżej nieznan.

- Ad(modu)m R(everen)d(us) D(ominus) Martin(us) Dziecmierowski⁶¹ plabanus de Pawłowice⁶².
- Ad(modu)m R(everen)d(us) D(ominus) Laurenty Bombicki comendari(us) in Piotrowin.⁶³

Hi scripti sunt in festo Assumptionis B(eatae) V(irginis) Mariae.

- Illustis et Ad(modu)m R(everen)dus D(omi)nus Melchior Hieronym Nessaytko⁶⁴ Parochus (emeritui) in Tarnowskie Gory⁶⁵. (*Mortui est Anno 1713 mense Junio*).
- V. Matthaevs Eustachius Czagłowski⁶⁶ Anno 1714 die 19 July.
- Valentinus Antonius [H]omolsky Parochus Voznicensis⁶⁷ die 20 marty 1728.
- Joannes Franciscus Słowikowski⁶⁸ Commendarius et Vicarius Severiensis⁶⁹ die 20 marty 1728.
- Jacobus Mierzwanski Paroch(us) Woznicensis⁷⁰ scripturet a(nno) 1737 die 19 marty.
- A(d)m(od)u)m R(evere)nd(us) ac Venerabilis Michael Kowalczewski⁷¹ presbiter in Polonia prope Sandomoriam⁷² patria woznicensis anno 1745 die 19 marty.
- A(dmodu)m R(everen)d(us) Laurentius Hachulski⁷³ commendarius in Koziegłowski⁷⁴.

⁶¹ Ksiądz Marcin Dziecmierowski, proboszcz w Pawłowicach, bliżej nieznany

⁶² Pawłowice, wieś w gminie Stężycza w województwie lubelskim.

⁶³ Ks. Wawrzyniec Bombicki, komendarz w Piotrowinie, bliżej nieznany.

⁶⁴ Ksiądz Melchior Hieronim Niesytka proboszcz w Tarnowskich Górach

⁶⁵ Tarnowskie Góry, miasto na Górnym Śląsku oddalone 26 km na południowy zachód Woźnik

⁶⁶ Ksiądz Mateusz Eustachy Czagłowski, wikary, bliżej nieznany. Prawdopodobnie pochodził z Woźnik.

⁶⁷ Ksiądz Walenty Antoni Homolski, proboszcz woźnicki, bliżej nieznany. Wzmiankowany wyłącznie w naszym źródle. W Woźnikach urzędował prawdopodobnie w latach 1728 – 1731.

⁶⁸ Ksiądz Jan Franciszek Słowikowski, komendarz i wikary w Siewierzu.

⁶⁹ Siewierz, dawna stolica biskupiego księstwa siewierskiego, miasto w obecnym województwie śląskim.

⁷⁰ Ksiądz Jakub Mierzwanski, proboszcz w Woźnikach w latach 1731 – 1773. Urodzony w 1702 roku, studiował w Ołomuńcu (Morawy), święcenia kapłańskie uzyskał w 1725 roku, od października 1731 roku był komendarzem w Woźnikach, a od 17.12.1734 roku proboszczem. Zmarł 17.06.1773 roku.

⁷¹ Ksiądz Michał Kowalczewski, woźniczanin, prezbiter w okolicy Sandomierza, bliżej nieznany.

⁷² Sandomierz, miasto w Małopolsce.

⁷³ Ksiądz Wawrzyniec Hachulski, bliżej nieznany.



- A(dmodum) R(everen)d(us) Thomas Sporzynski⁷⁵ prebend(arius) S(anctis) [...] Rosary in Kozięgłowy.⁷⁶
- A(dmodum) R(everen)d(us) Udritzky parochus woznicensis⁷⁷.
- Jacobus Liborius Nowak⁷⁸ Org(anarius) Eccl(esiae) Woz(nicensis) Anno 1838 die 29 marty.

**Cathalogus sodalium de bona morte in Ecclesia Woznicensi
s(anctae) Catharinis Virginis et Martyris militantium sub
Patrocinio Jesu, Maria et Joseph quorum nomina sinscripta
in libro vitae Anno 1711 die 21 marty.**

Anno 1711 d(ie) 21 marty. Marianna Kraskowa z Woznik; Joannes Warsic z Woznik; Paulus Potempka z Woznik; Joannes Jeziorski z Woznik; Mat[hias] Cichy z Woznik; Heduigis Musiałowa z Woznik; Antonius Sucharski z Woznik; Zophia Twardzianka z Woznik; Helena Gajowna z Woznik; Zophia Piwowarka z Woznik; Gertrudis Pieczka z Woznik; Agnes Hoffmanowna z Woznik; Agnej Gajowna z Woznik; Marianna Janoczina z Woznik; Eva Perkowa z Woznik; Laurenti(us) Pospiech z Woznik; Eva Hakowna z Woznik; Anna Gruszczanka z Woznik; Anna Januszczanka z Woznik; Anna Roskowna z Woznik; Catharina Sikorzina z Woznik; Eva Polackowna z Woznik; Magdalena Drzimalina z Woznik;

⁷⁴ Kozięgłówki zwane także Starymi Kozięgłowami, wieś w dawnym biskupim księstwie siewierskim, oddalone 10 km na wschód od Woźnik.

⁷⁵ Ksiądz Tomasz Sporzyński, prebendarz w Kozięgłowach,

⁷⁶ Kozięgłowy, miasto w dawnym księstwie siewierskim (obecnie woj. śląskie) oddalone 7 km na wschód od Woźnik.

⁷⁷ Ksiądz Fulgentius Udritzky, proboszcz w Woźnikach w latach 1776 – 1795. Urodził się w Sosnicowicach na Górnym Śląsku w 1743 roku. Po studiach i święceniach kapłańskich początkowo przez okres dwóch lat był wikarym w Tarnowskich Górach a następnie przez rok w Żyglinie. Nominacje na proboszcza woźnickiego otrzymał bullą papieża Piusa VII. Zmarł 13 stycznia 1795 roku.

⁷⁸ Jakub Liboriusz Nowak, organista woźnicki. Pochodził z Lubszy, gdzie urodził się 22.07.1825 roku. Syn Agnieszki ze Stephanich i Mateusza Onufrego Nowaka vel Nowackiego, wieloletniego organisty i nauczyciela w Lubszy (Zobacz: K. Dobrowolski: *Listy Józefa Lompy do J.I.Kraszewskiego z lat 1860 – 1862*. Katowice 1931 s. 26 - 28.). Wielokrotnie wybierany radnym Woźnik. Zmarł około 1871 roku. Na kartach ksiąg metrykalnych pozostawił liczne zapiski z bieżących dziejów Woźnik.

Agnes Matłaska z Woznik; Marianna Nyfczanka z Woznik; Zophia Węgrowna z Woznik; Zophia Ludwiczanka z Woznik; Paulus Hak z Woznik; Zophia Bryska z Woznik; Anna Hudzyczka z Woznik; Hedwignis Węgrowna z Woznik; Zophia Garbierka z Woznik; Eva Grabarzowa z Woznik; Helena Rozanczanka z Woznik; Agnes Twardzianka z Woznik; Hedwignis Januszowska z Woznik; Regina Kruzelowna z Woznik; Theresia Adamczowna z Pustkowie ze Młynów; Marianna Kuklina z Pustkowie ze Młynów; Marianna Pyrkowa z Woznik; Marianna Rupczanka z Woznik; Marianna Dupczykowna z Woznik; Marianna Janoczianka z Woznik; Zophia Cwielałowna z Woznik; Marianna Deptalenka z Woznik; Catharina Kraskowna z Woznik; Marianna Sapoczina blisz Woznik; Hedwignis Rzepczyna z Woznik; Hedwignis Paluchowna z Woznik; Adam Czenczek z Woznik; Eva Malerzowa z Woznik; Marianna Knapka z Woznik; Zophia Maxyszowna z Woznik; Agnes Streczionka z Woznik; Helena Surowcowa z Woznik; Barbara Cziesłowa ze Żarek⁷⁹; Regina Baszka z Woznik; Marianna Januszowna z Woznik; Hedwignis Potempianka z Woznik; Thomas Matlank z Woznik; Hedwignis Cwielałowna z Woznik; Jacobus Prentki z Woznik; Matheus Stalmach z Woznik; D(omina) Magdalena Rudawska z Woznik; Hedwignis Lyszowa z Woznik; Catharina Scigalska z Woznik; D(omina) Rebecca Hoffmanowa z Woznik; Anna Jakłowa z Woznik; Hedwignis Długajowa z Woznik; Marian(n)a Derdziczka z Woznik; Anna Gwia[z]dzianka z Woznik; Joannes Zdebik z Woznik; Mathias Powroznik z Woznik; Zophia Boxa z Woznik; Hedwignis Lucasowna z Woznik; Josephus Jakiel z Woznik; Catharina Kruzelowa z Woznik; Valentinus Sziot z Woznik; Anna Ziołkowa z Woznik; Zophia Pieczonczanka z Woznik; Andreas Jakiel z Woznik; Anna Pawełkowna z Woznik; Thomas Mierzwa z Woznik; D(ominus) Joannes Hoffman z Woznik; D(ominus) Adamus Czerny, namiestnik woznicki⁸⁰; Joannes Scigała z Woznik; D(omina) Rosalia Grabianska z Woznik

Et hi scripti sunt in ipsamet solemnitate nutricy Xti S(ancti) Josephi videlicet die 21 marty Anni 1711 status numero 88⁸¹.

⁷⁹ Żarki, miasto w Małopolsce obecnie w województwie śląskim, położone na wschód od Woznik.

⁸⁰ W 1701 roku był fundatorem sygnaturki do kościółka św. Walentego w Woznikach. W zapisach tak zwanej „Księgi Zgorkowica”, widnieje jako pisarz państwa woznickiego.

⁸¹ Powinno być 87.

**Catalogus inscriptorum in ipsamet introductionis
solemnitate quae fuit 8 may incidente pro tunc festo patroni
Regni Poloniae s(ancto) Stanislao condecorante clero ac
copia populi, sequentiumque inscriptorum 76⁸².**

Anno 1711 die 8 May. Marianna Zurkowna z Gor Tarnowskich⁸³; Anna Kaimowna z Gor Tarnowskich; Elizabeth Holesczyzna z Gor Tarnowskich; D(omina) Magdalena Operiasowa z Gor Tarnowskich; Christina Stalmaska z Tworogowey Kuznicze⁸⁴; Anna Watlasanka z Tworogowey Kuznicze; Weronika Kowalska z Gor Tarnowskich; Josephus Dramszyk z Tworogowey Kuznicze; Bartholomeus Blochen z Gor Zyglinski⁸⁵; D(ominus) Ignatius Hoffman z Woznik; Elizabeth Tylanka z Gor Zyglinski; Jochimus Graka z Gor Tarnowskich; Ewa Grakowa z Gor Tarnowskich; Jochimus Graka filius z Gor Tarnowskich; Marianna Grakowna filia z Gor Tarnowskich; D(ominus) Franciscus Altenburger z Gor Tarnowskich; D(ominus) Franciscus Merta z Gor Tarnowskich; Alexius Zurek z Gor Tarnowskich (*mortuus 11 may 1712*); Fridericus Proska z Gor Tarnowskich; D(ominus) Melchior Ziebro z Gor Tarnowskich; D(ominus) Joannes Ziebro z Gor Tarnowskich; Domina Eva Mertowa z Gor Tarnowskich; Domina Catharina Wypyszykowa z Gor Tarnowskich; Marianna Biebielina z Pustkowia Swierklinskiego⁸⁶; Marianna Sikorzanka z Woznik; Margarita Miłosianka z Czeladzi⁸⁷; Thomas Slezanski z Gor Zyglinski; Marianna Musialowna z Woznik; Marianna Tylanka z Gor Zyglinski; Anna Maczalikowna z Gor Zyglinski; Catharina Gębzykowna z Gor Zyglinski; Anna Burkowna z Gor Zyglinski; D(omina) Dorothea Altenburgowa z Gor Tarnowskich; D(omina) Helena Sygnowa z Gor Tarnowskich; D(omina) Catharina Klauzyna z Gor Tarnowskich; D(omina) Catharina Kaymowna z Gor

⁸² Faktycznie 74 osoby.

⁸³ Gory Tarnowskie, obecnie Tarnowskie Góry, miasto na Górnym Śląsku.

⁸⁴ Tworogowa Kuźnica, obecnie Tworóg, miejscowość i siedziba gminy na Górnym Śląsku, na północny zachód od Tarnowskich Gór.

⁸⁵ Gory Żyglińskie obecnie Miasteczko Śląskie, miasto na Górnym Śląsku, 6 km na północ od Tarnowskich Gór.

⁸⁶ Świerklaniec, dawna siedziba właścicieli wolnego bytomskiego państwa stanowego, obecnie gmina w województwie śląskim. Miejscowość położona 11 km na północ od Bytomia.

⁸⁷ Czeladź, miasto w dawnym biskupim księstwie siewierskim, położone na wschód od Bytomia.

Tarnowskich; D(omina) Catharina Siwczowna z Gor Zyglinski; Agnes Kucharczanka z Woznik; Barbara Boxowna z Woznik; Stanislaus Knapik z Woznik; Regina Sapocianka z Mlyna Woznik⁸⁸; Agnes Kotowa z Elegoty Woznickiey⁸⁹; Marianna Lukasczykowa z Woznik; Eva Gieziorczanka z Woznik; Valentin(us) Rzepka z Woznik; Zophia Rakowa z Woznik; Anna Dzieczkowa z Elegoty Woznickiey; Agnes Trawina z Woznik; Zophia Marianczykowna z Woznik; Agnes Plazina z Koszecina⁹⁰; Georgi(us) Pyrek z Koszecina; Zophia Sałacina z Miodkowej Kuznicze⁹¹; Zophia Bolino z Elgoty Woznickiey⁹²; Antonius Cwiczek z Woznik; Margareta Neradzina z Elegoty Woznickiey; Matheus Sulowski z Woznik; D(ominus) Georgius Wypyszyk z Gor Tarnowskich; Jakobus Sikula z Kuznicze Kuczowskiej⁹³; Marian(n)a Skuczyna z Gniazdowa⁹⁴; D(ominus) Valentin(us) Sywiecz z Gor Zyglinski; Anna Rakowa z Woznik; D(omina) Anna Hofmanowa z Woznik; Catharina [P]isulina z Woznik; Anna Karmiczak z Woznik; D(ominus) Thomas Burek z Gor Zyglinski; D(ominus) Balthasar Wegier z Woznik; Marianna Ziolkowna z Woznik; Hedwigis Proskin z Gor Tarnowskich; Anna Jarząmkowna z Woznik; Catharina Syrkowna z Woznik; Agnes Jarząmkowna z Woznik; Marian(n)a Sreterowna z Tarnowicz⁹⁵; Helena Kwaska z Woznik; Tobias Sreter z Tarnowicz.

⁸⁸ Młyn Sapota, późniejsza osada leśna (Sapota) położona na południowy zachód od centrum Woźnik.

⁸⁹ Elgota Woźnicka, obecnie Ligota Woźnicka.

⁹⁰ Koszęcin, miejscowość w powiecie lublinieckim położona na zachód od Woźnik.

⁹¹ Elgota, Elgota Woźnicka – Ligota Woźnicka, w dokumentach występująca także jako Ligota Śląska

⁹² Miodkowa Kuźnica, późniejszy Miodek, obecnie Miotek. Dawna kuźnica założona na gruntach leśnych Woźnik. W chwili obecnej Miotek stanowi dzielnicę miasta Kalety.

⁹³ Kuczów, początkowo kuźnica żelaza powstała w średniowieczu na obszarze leśnym Lubszy, później wieś i gmina. Obecnie w składzie miasta Kalety, byłej kolonii zwanej Kolonią Lubszecką, Neusorge, Stahlhammer lub Kality, powstałej na obszarze leśnym Lubszy.

⁹⁴ Gniazdów, wieś położona w dawnym biskupim księstwie siewierskim, przy wschodniej granicy Woźnik. Obecnie w gminie Koziegłowy.

⁹⁵ Tarnowice Stare, dawna wieś w księstwie bytomskim, obecnie dzielnica miasta Tarnowskie Góry.

**Catalogus inceptorum in festo Assumptionis Deiparae id est die 15
Augusti anno 1711 qvorum numerus est 46.**

Anno 1711. die 15 Augusti. Georgius Adamiec z Woznik; Agnes Kardałówna z Gniazdowa; Mathias Gendrias z Miodkowey Kuznicze; Hedwigis Polaczkowa z Woznik; Marianna Fietowna z Woznik; Marianna Wesoła z Woznik; Zophia Ziołkowa z Woznik; Mathias Janusczyk z Woznik; D(ominus) Balthasar Pyrst; Joannes Nifka z Woznik; Albertus Zdebiczek z Woznik; Anna Marchewczyna z Woznik; Dorothea Rogacka z Lupsze⁹⁶; Margarita Kaleczianka z Lupsze; Hedvigis Adamcowa z Woznik; Zophia Slocina z Woznik; Hedgvis (!) Szczehowa z Lupsze; Stanisław Knazyh z Kamienice Slaskiej⁹⁷; D(ominus) Casparus Sewczyk z Woznik; D(ominus) Gregorius Ziolk z Woznik; Blasius Knapik z Woznik; Barbara Pluszczowa z Woznik; Simon Pyrek z Woznik; Zophia Pyrstowa z Woznik; Marianna Kraskowa z Woznik; Andreas Kupicz ze Lgoty Slaskiej⁹⁸; Josephus Mochała z Babienicz⁹⁹; Andreas Kukła z Kamienicze Slaskiej; Marianna Gwiazdzianka z Woznik; Zophia Maslanczyna z Woznik; Zophia Rayczykowna ze Sielcza¹⁰⁰; D(omina) Hedgvis Lundlerowa rodzona Dzielawska z Gor Tarnowskich; Marianna Węgierkowa z Woznik; Dorothea Potemczyna z Woznik; Catharina Zdebikowna z Woznik; Paulus Zabczyk z Woznik; Zophia Zabczyna z Woznik; Valentinus Derdzik z Woznik; Agnes Sucharska z Woznik; Eva Spakowna z Woznik; Catharina Kubaskowna z Woznik; Helena Smolarzowna z Reniszowa¹⁰¹; Agnes Figłowna z Horonia¹⁰²; Catharina Słęczanka z Lupsze; Marianna Sikorzanka z Woznik; Zophia Przybyłka z Woznik; Hedgvis Sławenczka z Slaskiej Kamienicze; Anna Kruzelowna z Woznik; Zophia Cwielańska z Woznik; Marianna Slenczanka z Lupsze; Agnes Rogaczowna z Lupsze; Regina Spakowna z Woznik; D(ominus) Matheus Wesoły z Woznik; Thomas Trzebinczyk z Woznik; Matheus Nawrotek z Woznik; Marianna Januskowna z Woznik; Hedgvis Kraskowna

⁹⁶ Lubsza, wieś w gminie Woźniki.

⁹⁷ Kamienica Śląska, obecnie wieś w gminie Woźniki.

⁹⁸ Ligota Śląska od końca wieku XIX urzędowo zwana Ligotą Woźnicką, obecnie dzielnica miasta Woźniki oddalona 2 km na północ od centrum miasta

⁹⁹ Babienica, wieś w gminie Woźniki

¹⁰⁰ Sielec, obecnie Siedlec, wieś w gminie Koziegłowy w dawnym biskupim księstwie siewierskim.

¹⁰¹ Rzeniszów, wieś w dawnym księstwie siewierskim, na południe od Koziegłów.

¹⁰² Choroń, wieś w gminie Poraj, położona na północny wschód od Koziegłów.

z Woznik; D(omina) Barbara Otrebniczanka z Woznik; Andreas Kupich z Ligoty Slaskiej; Agnes Wegierkowicowa z Woznik; Barbara Maxysiowna z Boru¹⁰³; Marianna Flakusowna z Woznik; Mathias Przybylko z Woznik; Thomas Dlugay z Woznik; Mathaeus Chudzik z Woznik.

His accesserunt aliunde videlicet A(nn)o 1711 d(ie) 15 Augu(sti).

Ill(ustrissimus) D(ominus) Andreas Smarczewski de Piotrowin; Ill(ustrissima) D(omina) Theophila Smarczewska de Piotrowin; D(ominus) Cassimirus Bracisiewicz [et] D(omina) Elisabeth Bracisiewicz ambo de Piotrowin; D(ominus) Albertus Jezowski [et] D(omina) Anna Jezowska uterq(ue) de Kalisany; D(omina) Agnes Kaszanka de Piotrowin; D(omina) Anna Ryskawska de Kamien. Omnes ex Palatinatu Lublinensi.

Anno 1711 die 29 (septem)bris.

Maryanna Jedreyasianka z Zielony Kuznicze; Andrzas Nieradka [z] Slaskiej Lgoty; Julianna Dyrdzina [z] Pustkowia; Wawrzyn Pakuła [z] Slaskiej Lgothy; Agnyska Pakulina [z] Slaskiej Lgothy; Joannes Potempka ze Młyna¹⁰⁴; Zophia Sapocina ze Młyna¹⁰⁵; D(ominus) Walanty Wegierkowicz z Woznik; Maciej Kurzyszyk [z] Slaskiej Kamienicz; Adam Pospiech z Woznik; Anna Stephanidesowna z Woznik; Agneska Jesiorska z Woznik; Jadwiga Sreterowna z Woznik; Paweł Slawentki z Slaskiej Kamienicze; Balczer Dyrda z Woznik; D(omina) Zophia Weselikowna z Woznik; Katharina Cwikowna z Woznik.

His inscripti in solemnitate s(ancti) Michaelis Archangeli et s(anctae) Catharinae virginis et martyris ejusdem woznicensis tutelar.

A(nno) 1711 d(ie) 25 (Novem)bris.

Agneska Zmarzlo z Woznickiego Pustkowia; Marcin Zmarzly z Woznickiego Pustkowia; Antoni Mogieła z Woznik; Thomas Zmarzły z Woznickiego Pustkowia; Gerzy Soth z Zielonego Kuznicze; Maciej

¹⁰³ Bór, dawny przysiółek Woźnik, obecnie część składowa miasta.

¹⁰⁴ Młyn Potempów był położony nad Potokiem Woźnickim.

¹⁰⁵ Młyn od nazwiska właścicieli zwany Sapotą, obecnie nieistniejący. Położony był nad Potokiem Ligockim, płynącym po zachodniej stronie Woźnik. Od młyna nazwę przyjął w późniejszym okresie leśny przysiółek Woźnik Sapota. Po drugiej wojnie światowej został zlikwidowany.

Potempczyk; Jahna Skopik z Woznickiego Panstwa¹⁰⁶; Jozef Mochała z Babieniecz; Joannes Zdebik z Woznik; D(ominus) Walenty Gay z Gor Tarnowskich; D(omina) Margareta Gayowa z Gor Tarnowskich; Katharzyna Gayowa z Gor Tarnowskich; Jozef Pothempa z Woznik; Jakub Piechuła z Miodkowy Kuznicze; Regina Pakulanka z Panstwa Woznickiego; Joannea Słomsky z Elgoty; Hedwiga Łazna z Gniazdowa; Symon Łazny z Gniazdowa; Symon Piechuła z Miodkowy Kuznicze; Woyciech Drzymała z Woznik; Andrzej Dyrda z Woznik; Hedwiga Skopowna s Panstwa Woznickiego; Katharzyna Czerwikowa z Glazowky; Maryna Dyrdzina z Woznyckiego Pustkowie; Maryna Dyrdzina z Panstwa Woznickiego; Hedwiga Zdebiczka z Woznik; Grzegorz Głowaczky ze Pschar¹⁰⁷; Hedwigis Hofmanowa z Woznik; Symon Nifka z Woznik; Marianna Stoczkowna z Woznik; Walenty Janus z Woznik; Ewa Lakocianka z Woznik; Hellena Wieczorkowo z Woznik; Philipp Dyrda z Woznik; Maryna Mogielino z Woznik; Eva Syrkowo z Woznik; Catharina Bemowo z Woznik; Maryna Bartkowna z Zorek¹⁰⁸; Joannes Łazny z Woznik; Balczer Giol z Woznik; Ewa Karwotowo z Woznik; Joannes Benczyk z Ołomocza¹⁰⁹; Margaretha Sewczowo z Woznik; D(ominus) Stanisław Adamiecz z Gor Tarnowskich; Walenty Operyas z Gor Tarnowskich (*mortuus*); Regina Tatarzina z Woznik; Mikolay Nowaczek z Woznik; Ewa Stalmaska z Woznik; Marianna Boskawa z Woznik; Marianna Malierczykowa z Woznik; Marina Potempianka z Woznik; Ewa Kurzichowa od Kurzicha; Tomas Joseph z Rudnika.

Anno 1712 die 19 marty.

Catharina Rozanczanka z Woznik; Jakub Luta z Gniazdowa; Maciey Długay z Woznik; Paweł Jakiel z Woznik; Domina Rozina Gruchlowa z Gor Tarnowskich; Valentin(vs) Operias z Gor Tarnowskich; Marianna Philipczykowna z Gniazdowa; D(omina) Barbara Moscinska z Kamienice Śląskiej; Thomas Niwka z Woznik; Jan Noga z Lupsze; Woyciech Bazan z Woznik; Barbara Konopczonka z Woznik; Maryanna Warzyczowna z Woznik; Agnyska Strenciochowo z Woznik; Joann[a] Pieczanka z Woznik albo od Zielonego; Anna Skibianka z Woznik; Bartłomiej Musiczek ze Elgoty; Vlianna Jaworka z Woznik; Anna Powrozniczka z

¹⁰⁶ Państwo Woźnickie, określenie Zamku Woźnickiego, dawnego wójtostwa, od 1925 roku w składzie miasta Woźniki.

¹⁰⁷ Psary, wieś w powiecie lublinieckim, oddalona 11 km na północny zachód od Woźnik.

¹⁰⁸ Żarki, miasto w Małopolsce, położone na wschód od Woźnik.

¹⁰⁹ Olomuniec (Olomouc), miasto na Morawach w obecnej Republice Czech.

Woznik; Jakub Potempka z Woznik; Maryanna Bolonka z Woznik; Anna Pospiechowo z Woznik; Marcin Grydzyg z Woznik; Thomas Zgorek z Woznik; Symon Maxys z Woznik; Marianna Nawrothowo z Woznik; Anna Rzepczanka z Woznik; D(omina) Marianna Wengierkowo z Woznik; Woyciech Jendrzeyski od Miodka; D(omina) Marianna Flakuska z Woznik; Anna Zgorkowo z Woznik; Katharzyna Andrecka z Gniazdowa; Maryna Potempkowo z Woznik; Barbara Rzepczykowna z Woznik; Łucia Czeczowna z Woznik; Andrzej Potempczyk z Wozn[ic]kiego Mlena; Wozyciech Cwielażek z Woznik; Matus Sutorek z Woznik; Marynna Sitorowna z Gniazdowa; Agnyska Gwiazdzina z Woznik; Agnyska Hadamikowna z Lupse; Marianna Wiewiorowno z Woznik; D(ominus) Marcin Trawa z Woznik; Marcin Giel z Woznik; Joannes Czyrwik z Głozowki; Symon Wyleżałek z Woznik; Maryanna Wegierkierkowa (!) z Woznik; Ewa Rymczonka z Woznik; Anna Rozanczonka z Woznik; Bartłomiej Wieczorek z Woznik; Zofio Wyiezalkowna.

Anno 1712 die 15 augusti.

Katharina Wicorkowo z Gniozdowa; Bartłomiej Szczesnik z Woznik; Grzegorz Olsowskich z Gniozdowa; Katharina Jakielowna z Woznik; Ewa Myszcanka z Woznik; Katharina Potempczanka z Woznik; Zofia Wegierkowa z Woznik; Anna Scigalianka z Woznik; D(omina) Marianna Maxyska z Woznik; D(omina) Agnyska Sewczykowo z Woznik; Marianna Janusowno z Woznik; D(ominus) Maciey Wegierek z Woznik; Jadwiga Dyrdzianka z Pustkowia; P(an) Andrzej Otrembnik z Woznik; P(an) Ioannes Wacław Kral z Woznik; Maryna Dyrdzianka z Woznik; Agnyszka Karuzelowna z Woznik; Katharzina Olsowska z Gniozdowa; Stanisław Knapik z Horonia¹¹⁰; Zuzanna Kraskowa z Gor Tarnowskich; Josephus Victor z Wielicki¹¹¹.

Anno 1712 die 29 (septem)bris.

Barbara Trowianka z Woznik; Zofia Musiałowna z Woznik; Grzegorz Czwik z Gniazdowa; Anna Myszcyno z Woznik; Margareta Sulowsko z Woznik; Jadwiga Łasna z Woznik; Anna Boxowna z Woznik; Katharina Bolanka z Woznik; Marianna Bazanowna z Woznik; Jadwiga Smarzowna z Woznik Pustkowia; Anna Słocica z Głozowki; Zofia Potempczyna z Boru; Anna Skopowa od Zielonego; Marianna Rupiowo z Elgoty; Anna

¹¹⁰ Choroń, miejscowość w pobliżu Poraja.

¹¹¹ Wieliczka, miasto w Małopolsce, w pobliżu Krakowa

Musikowna z Elgoty; Marianna [P]ietrzczonek z Woznik; Marianna Nawrotna z Panstwa Wozniczkiego; Jozef Maslanka z Woznik; Pawel Sukier z Woznik; Woyciech Zmarzly z Pustkowia Wozniczkiego.

Anno 1712 die 25 (novem)bris.

Maryna Hadykowna z Zielonego; Catharina Matlagowna z Woznik; Marianna Bemowo z Woznik; Regina Polaczkowo z Woznik; Marianna Kucharska z Woznik; Marianna Wengrowna alias Dominiczka z Woznik; Zophia Philipczykowo z Woznik; Gierka (!) Zylanka z Elgoty; D(ominus) Jozef Dominik alias Wengier z Woznik; Pawel Sarnek z Gniazdowa; Anna Kulawo [z] Zielonego Kuzniczy; Woyciech Kuzniczek s Horonia; Grzegorz Kucharsky z Woznik; Marcin Kitka z Woznik; Joannes Bechm z Woznik; Agnyska Lulowna z Woznik; Rozyna Slodkowna z Woznik; Maciey Oleyarczyk z Miodkowy Kuznicze; Jadwiga Powrozniczka z Woznik; Pawel Scigalsky z Woznik; Grygier Rzepczyk z Woznik; Blazey Ziolczyk z Woznik.

Anno 1713 die 19 marty.

Catharina Nitkowna z Woznik; Blazey Januszyk z Woznik; Jadwiga Wroblowna z Woznik; Marcin Maxys z Woznik; Jadwiga Rosanczonek z Woznik; Jakub Kulawik z Polski Kamienicze¹¹²; Regina Solidzina z Slasky Kamienicze; Marcin Maczalik z Gor Zyglinski; Matus Niewierka s [Czychowa]; Michal Twardzik z Woznik; Grzegorz Jakiel; Maciey Kruzel z Woznik; Jan [B]yrosz z Woznik; Jozef Cwik z Gniozdowa; Catharina Jaklowna z Woznik; Ewa Kuznikowna z Horonia; Marianna Basanowna z Woznik; Jakub Lapoczek z Elgoty; Anna Kaymnowa z Gor Tarnowskich; Symon Trzebiencyk z Woznik; Anna Rupiowna z Elgoty; Agnyska Philipowna z Gniazdowa; D(ominus) Joannes Gerzy Szyk z Laky; D(ominus) Blazek Gay z Woznik; Grzegorz Dlugay z Woznik; Marcin Kydawka z Woznik; D(omina) Konegonda Marzsawska z Winowna¹¹³; Joannes Krupka z Woznik; Regina Rendzina z Woznik;

¹¹² Kamienica Polska, wieś w dawnym księstwie siewierskim, położona na północny wschód od Woznik.

¹¹³ Winowno, wieś w dawnym księstwie siewierskim, położona na południowy wschód od Woznik

Joannes Kukolka z Woznik; Joannes Jenel z Psczyn¹¹⁴; Anna Smykalina z Gor Tarnowskich; Anna Bazanka z Gor Tarnowskich; Agnyska Wylezalikowna z Woznik; Agnyska Rzepczykowna z Woznik; Stanisław Pieczyk z Woznik; Stanisław Pieczyk z Woznik; Zofia Wylezała z Woznik; Maryanna Planycianka ze Sielcza; Zofia Roskowa z Woznik; Andrzej [Bahornik] z Woznik; Woyciech Gładys z Woznik; Antoni Długaysky z Woznik.

Anno 1713 die 15 augusti.

Katharzyna Szczesniczka z Woznik; Anna Kaluszczanka z Woznik; Marianna Włodarzowna z Markowic¹¹⁵; Jadwiga Rymczycka z Woznik; Marianna Kuczowna z Zielonego¹¹⁶; Grzegorz Wilk z Pustkowia Wozniczkiego; Regina Papayka z Woznik; Grygier Pieczyk z Woznik; Anton Kayda z Woznik; Thomas Cwielağ z Woznik; Zofia Rogowna z Woznik; Zofia Wegierkowna z Woznik; Katharzina Trzebiencykowna z Woznik; Zofia Gawendzianka z Woznik; Anna Adamczowa z Woznik; Marianna Pietrczykowna z Woznik; Walenty Marchewka z Woznik; Thomas Sikora *a(nno) d(omini) mortuus*; Zofia Rupikowna z Woznik; Marianna Bolanka z Woznik; Katharina Matłaska z Woznik; Lucia Streciochowna z Woznik; Marianna Paluchowna z Woznik; Catharina Maxisiowna z Woznik; D(ominus) Joannes Kruzel z Woznik; Matheus S[.]Jokowy z Woznik.

Anno 1713 die 29 (septem)bris.

Eva Kryszczanka z Woznik; Jann Pieprzyczka z Woznik; Ewa Hakowo z Woznik; Walanty Dzielawsky z Kuznicze Miodkowy; Łucyia Zmarzlikowo s Pustkowio Wozniczkich; Maryanna Balanka z Woznik; Anna Maslanczyno z Woznik; Susanna Wieczorkowo z Woznik; Maryanna Jaskolczyna z Woznik; Anna Kukolczyna z Woznik; Grzegorz Wylezały od Zielonego; Casimirus Potempa z Woznik; Jakub Kura z Kozięglówek; Stanisław Krolik z Woznik.

Anno 1713 die 25 (novem)bris.

Marianna Slocina z Głozowki; D(ominus) Woyciech Rozanka z Woznik; Thomas Spaczyk z Woznik; Helena Galwinska z Woznik; Helena

¹¹⁴ Pszczyna, miasto na Górnym Śląsku.

¹¹⁵ Markowice, wieś w gminie Kozięglowy.

¹¹⁶ Zielona, dawna kuźnica, później wieś i gmina, obecnie w składzie miasta Kalety.

Kruzelowna z Woznik; Symon Przybyło z Woznik; Agnyska Hamczussonka z Elgoty; Marianna Zabienka z Woznik; Regina Rzepczanka z Woznik; Lucia Skrzydełkowna s [Przistaniey]¹¹⁷; Marcin Rubinek z Gniazdowa; Paweł Słodczyk z Głazowki; D(omina) Anna Hoffmanowa alias Gasyniusowo z Woznik; Paweł Jendrasczyk z Woznik; Agnyska Slocianka z Głazowki; Zofia Prokuracionka z Jastrzembia¹¹⁸; Thomas Potemпка z Woznik; Franciszka Krawczykowna z Kozięglówek¹¹⁹; Hedwiga Misczyno z Woznik; Catharina Sutorowna z Woznik; Joannes Pakuła z Elgoty; Bartholomeus Czagięł z Woznik; D(ominus) Grzegorz Kruzeł z Woznik.

Anno 1714 die 19 marty.

Woiciech Jakieł z Woznik; Matheus Ziółko z Woznik; Woyciech Gwiazda z Woznik; Jadwiga Krupina z Woznik; Halena Kraskowna z Woznik; Walanty Nawrotczyk z Woznik.

Die 19 mart(y) An[n]o 1714.

Franciscus Ig(natius) Stephanides na tęń czas org(anista) woznic(ki)¹²⁰; Marianna Sałatka zze Starcze¹²¹; Regina Kuklanka ze Młynow; Balczer Jendrysik z Lupsze; Anton Grząsik z Pinczyc; Joannes Papay z Woznik; Anna Kupichowna z Elgoty; Zifiya Jakłowna z Woznik; P(an) Andrzej Maxys z Woznik; Antoni Dzielawski z Kuznicze; Anna Rumianno z Woznik; Anna Słodkowna z Woznik; Joannes Mrąk z Woznik; Jadwiga Cicha z Woznik; Anna Kuczowna z Gor Zyglinskih; Jadwiga Kaluzniczka z Woznik; Macziey Olbrand z Młynow; Jozef Pyrst z Woznik; Maryna Masczyna z Woznik; Zofya Czepakowa z Woznik; Walek Rzepczyk z Woznik; Anna Musiczka z Elgoty; Helzbieta Czaglikowa z Woznik; Katharzyna Mrączka z Woznik; Zofiya Bazanowna z Woznik; Symon Slimaczek z Głozowky; Zofiya Potemczanka z Woznik; Katharzyna Flakusowa z Woznik; Marcin Przybyłko z Woznik; Joannes Jutrznik z Woznik; Maryanna Mierzwina z Woznik; Matheus Słota z Głozowki;

¹¹⁷ Przystań, bliżej nieznana miejscowość. Przystajń, wieś w powiecie kłobuckim.

¹¹⁸ Jastrzembie, obecnie wieś Jastrząg w gminie Poraj.

¹¹⁹ Kozięglówki, wieś w gminie Kozięglowy.

¹²⁰ Franciszek Stefanides organista woźnicki, później wieloletni organista w kościele parafialnym p.w. św. Jakuba Starszego w Lubszy. Lubszeckie księgi metrykalne wzmiankują Stefanidesa w latach 1731 – 1764. Zob: B. Szczech: *Lubsza. Szkice z dziejów gminy i parafii*. Lubsza 1998 s. 79

¹²¹ Starcza wieś na pograniczu śląsko-małopolskim oddalona 10 km na północ od Woźnik.

Regina Wroblowo z Woznik; Marianna Trawianka z Woznik; Katharzyna Karmikowna z Woznik; Symon Siatka z Elgoty; Paweł Torbusik z Markowicz; Helena Kruzelowna z Woznik; Jann Jendrzeysko od Miodka¹²²; Jann Boxa z Woznik; Katharyna Koporzonka z Babienicz¹²³; Paweł Skrzynsky z Gor Tarnowskich *przed smiercia prosiel y umarl*; Kazimierz Jezierzsky z Woznik; Giertruda Gładysowo z Woznik.

Anno 1714 die 15 augusty.

Helena Jaklonska z Woznik; Nikolay Kupich z Elgoty Słansky; Anna Sewinkowa s Kuczowy Kuznicze; Morcin Zmarzlik od Miodka s Pustkowie¹²⁴; Marcin Budnik ze Mlena od Sapoty¹²⁵; P(an) Franciszek Mayser z Gor Tarnowskich; Stanisław Musiczek z Elgoty Słasky; Joannes Sohl [z] Zielonego Kuznicze¹²⁶; Paweł Jedrzeysko z Zielonego Kuznicze; Marianna Mrączka z Woznik; Thomasz Romianczyk z Woznik; Zofia Szczygalanka z Woznik; Marianna Weselikowna z Woznik; Catharzina Salacina z Lubeczkego Mlynka¹²⁷; Marianna Kaczmarzanka [z] Słasky Kamienicze; Marianna Paluchowna z Woznik; Anna Kurzychowna od Pakuły¹²⁸; Marian(n)a Jędreaszka [z] Zielonego Kuznicze.

A(nn) 1714 d(ie 29 (septem)bris.

Ewa Kołodziejka s Kamienicze Słasky; Giertruda Koskowna z Woznik; Katharina Zmarzło z Pustkowie; Piotr Garus z Puniszowic¹²⁹; P(an) Andrzej Hok alias Flakus z Woznik; Błazey Filipczyk z Gniazdowa.

¹²² Miodek, obecnie Miotek, dzielnica miasta Kalety.

¹²³ Babienica, wieś oddalona około 11 km na północny zachód od Woźnik.

¹²⁴ Dawna Kuźnica Miodkowa, zwana także pustkowieciem Miodkowskim, obecnie Miotek, dzielnica miasta Kalety.

¹²⁵ Młyn Sapoty, obecnie nieistniejący przysiółek leśny Woźnik.

¹²⁶ Kuźnica Zielonego założona na gruntach Woźnik, późniejsza wieś Zielona, obecnie w składzie miasta Kalety

¹²⁷ Lubszecki Młynek, przysiółek Lubszy w jej południowej części, w pobliżu granicy z Woźnikami.

¹²⁸ Pakułowice, rodzina osiadła w parafii lubszeckiej, między innymi w Ligocie. Posiadała gospodarstwo na północny wschód od Ligoty, od którego powstała później (XVII/XIX w.) nazwa przysiółka a obecnie wioski Pakuły.

¹²⁹ Poniszowice, wieś kościelna na Górnym Śląsku, obecnie w powiecie ziemskim gliwickim.

An(no) [1714] d(ie) 25 (novem)bris.

Paweł Hylia z Woznik; Zofia Drgalina z Lupse; Maryna Czogliczka ze Psar¹³⁰; Wawrzyn Flakusz alias Hok z Woznik; Ewa Matylikowna ze Pszar¹³¹.

A(nno) 1715 d(ie) 19 marca w dniu s(wietego) Jozefa.

Marcin Galwinsky z Woznik; Anton Hoczyk z Woznik; P(ani) Hoffmanowa z Gor Tarnowskich rodzona Polakowa; P(ani) Anna Spaczka z Woznik; Maryna Purklabina z Woznik; Woyciech Misczyk s Kuznicze Kuczowsky; Matus Bzdziszczyk z Czynkowa¹³²; Halena Wieczorkowna z Gniazdowa; Thomas Wrobel z Woznik; Maryna Matlagowna z Woznik; Suzanna Głuwczonka z Woznik; Symon Bom z Woznik; Sobestian Pierzchała z Kozięgłów; Balczer Przybyłowski z Woznik; P(an) Woyciech Nawrotek z Woznik; Katharzina Bolianka z Elgoty; Maryna Osadnikowna z Elgoty; Matias Sywiecz z Gor Zyglinski; Marianna Potempczykowna z Woznik; Michoł Deptalka s Kamienicze Śląski; Gerzy Sewczyk z Gor Tarnowskich; Joannes Alter z Gor Tarnowskich; Mathus Rozanka z Woznik; Marcin Karasz z Gor Tarnowskich; Anna Marianna Niderspergerowo z Woznik; Kazimierz Łukasczyk z Woznik; Maryna Jezierska z Woznik; Adam Filipczyk z Gniozdowa; Filip Spak alias Kruzel z Woznik; Katharzyna Dyrdziczka z Woznik.

Anno 1715 d(ie) 16 augusty, w dzien Wniebowzięcia Naswienczy Panny Maryiey.

Agnyska Sliwianka z Elgoty; Agnyska Knapikowna z Woznik; Ewa Brylianka z Gniazdowa; Madlena Jaskolczanka z Woznik.

Anno 1716 die 19 marca.

Grygier Borek z Woznik; Zofia Zmarzlanka s Pustkowio; Agnyska Dyrdzianka s Pustkowie; J(ego) M(ość) Pan Sobestian Polikarp Żurowsky;

¹³⁰ Psary, wieś na północny zachód Woźnik.

¹³¹ Jak wyżej

¹³² Cynków, wieś w dawnym biskupim księstwie siewierskim, granicząca z dobrami woźnickimi, położona na południowy wschód od miasta.

Giertruda Kołodziejczanka z Winowna¹³³; Morcin Sutorek z Woznik; J(ej) M(ość) Panna Rozalia Szendziemierzina z Koziegłów;¹³⁴ Katharzina Sutorkowo z Woznik; Marina Raza s Kuznicze od Kucza¹³⁵.

Anno 1717 die 19 marca w dzien s(więtego) Jozefa.

Woytek Przybyłek z Woznik; Walanty Wylezalek [z] Zielonego Kuznicze; Marcin Franek z Gniazdowa; Ewa Rupiowo [z] Zielonego Kuznicze; Maryanna Maxysiowna z Boru; Joannes Osadnik z Elgoty; Jadwiga Maczkowna z Woznik; Stanisław Zak s Czynkowa; Walanty Mogiełka z Woznik; Marcin Siatka z Elgoty; Antonius Niwka.

Die 16 july Anno 1717 in festo Assumptionis Beatae Virginis Mariae hi iscrispsit:

Ill(ustrissimus) D(omi)n(us) Andreas Smarzewski podstarosci [et] Ill(ustrissima) D(omi)na Theophila Smarzewska uterq(ue) de pago Piotrowin; Nobilis D(omi)n(us) Casimirus Bracisiewicz; Nobilis D(omi)na Elisabetha Bracisiewiczowa ambo de Piotrowin; D(omi)n(us) Albertus Jezowski de Kaliszany¹³⁶; Conjux ejus Anna Jezowska; D(omina) Agnes Kaszanska de Piotrowin; D(omina) Anna Ryskawska de Kamien¹³⁷;
Hi ad petitionem ad(modu)m R(evere)ndi D(omi)ni Antony Adamiecki commendari in Piotrowin annotata sunt.

Anno 1717 d(ie) 15 Augusty na dzien naswietsy Panny Maryiey Wniebowzięcie:

Jadwiga Hylanka z Woznik.

¹³³ Winowno, wieś w dawnym księstwie siewierskim położona na południowy wschód Woźnik.

¹³⁴ Prawdopodobnie była córką szlachetnie urodzonej Apolinary Szędzirowej z Koziegłów, która 10 października 1723 roku wspólnie z Augustem Ludwikiem hrabią Pucklerem, dziedzicem Lubszy, była chrześną matką Teresy, córki Kazimierza i Marianny Proszyńskich, dziedziców Kamienicy Śląskiej.

¹³⁵ Kuczów, dawna kuźnica założona w 1365 roku na gruntach Lubszy, późniejsza wieś i gmina, obecnie w składzie miasta Kalety, położona 11 km na południowy zachód od Woźnik.

¹³⁶ Kaliszany, obecnie wieś Stare Kaliszany w gminie Józefów w województwie lubelskim.

¹³⁷ Kamień, bliżej nieokreślona miejscowość. Prawdopodobnie wieś w gminie Łaziska w województwie lubelskim.

A(nno) 1718 d(ie) 19 marca, na dzien swientego Jozefa.

Anton Sikora z Woznik; Vitus Rak z Woznik; Stanislaw Salacic z Woznik; Zofia Pyrstowo z Woznik; Catharina Pyrkowna z Woznik; Anna Kwyasianka z Woznik; Zofia Dyrdzianka z Woznik; Grzegor Ćwielank z Woznik; Paweł Kucharsky z Woznik; Marianna Ćwielagowna z Woznik; J(ego) Mo(ść) Pan Antoni Strzałkowski z Winowna; Catharzina Kraskowna z Woznik; Marianna Pietrkowna z Woznik; Zofia Kruzelowna z Woznik; Anna Radkowczianka z Woznik; Maciey Pyrst z Woznik; P(an) Jozef Gruszczynski z [...]owa; Jakub Kaluznik z Woznik.

A(nno) 1718, 15 augusty. Dzień Wniebowzięcio Nayswięt(szej) Panny Maryey.

Jadwiga Mogielczanka z Woznik; Marina Mogielczanka z Woznik; Catharina Weselikowna z Woznik.

An(n)o 1719 dnia 19 marty.

Jozef Brefka z Woznik; Kazimierz Kruzel albo Spaczyk z Woznik; Agnyska Jutrztino z Woznik; Gregorius Trzebienczyk z Woznik; Anton Rak z Woznik; Joannes Jutrztia z Woznik; Marianna Głowaczonka ze Psar¹³⁸; Joannes Polok z Woznik; Giertruda Mogielczyno ze Lgoty; Matheus Woyciech Jaskiewitz lublinensis; Jan Paton z Woznik.

Anno 1719 d(ie) 15 augusty.

Blazey Kryska z Woznik; P(an) Joannes Sreter z Woznik; Agnyska Wieczorkowo z Woznik; Marianna Ratkowik z Woznik; Margorzatha Rupiuwo ze Lgoty; Woyciech Kocik ze Lgoty.

A(nno) 1720 dnia 18 marca.

Margaretha Pietrkowna z Woznik; Morcin Jakiel z Woznik; Agnyska Pospiechowna z Woznik; Regina Janusowska z Woznik; Maryna Dudzionka z Woznik; Woyciech Janusowsky z Woznik; Jadwiga Czoglikowna z Woznik; Andres Pietrczyk z Woznik; Jerzy Rupik z Woznik; Katharzyna Prentczanka z Woznik.

¹³⁸ Psary, wioska leżąca 8 km na północny zachód od Woźnik.

Anno 1721 d(nia) 18 marca.

Katharina Dyrdzianka s Pustkowie; Marianna Franielowna z Gor Tarnowskich; Barbara Stoczkowna z Woznik.

An(n)o die 19 marty 1722.

Slachetna P(ani) Catharina Guzowska ze Sławicz¹³⁹; Andrzej Polaczek z Woznik; Paweł Pyrek z Woznik; Jagnieszka Przibylowna z Woznik.

Anno 1723 dnia 19 marca.

P(ani) Susanna Swierczewska s Koziegłów; Marianna Budniczka ze Młynów Wozniczskich.

Anno D(omi)ni 1726 die festo s(ancte) Catharinae.

Błazey Roskos ze Sielcza¹⁴⁰; Maryna Jurczykowa z Woznik; Romanus Konieczkowski z Lubse, syn organiscin.¹⁴¹

A(nno) D(omini) 1727 in festo s(ancti) Jozefi.

Catharzyna Wegierkowna z Woznik; Catharzyna Lulanka z Woznik; Maryna Gładysowna z Woznik; Catharzyna Kruzelowna z Woznik.

An(n)o D(omi)ni 1727 in festo sancte Catharinae.

D(omina) An(n)a Marianna Rozalia Maxowa z Kuznicze Miodkowej; Jadwiga Wyleżałkowa z Łanów¹⁴².

¹³⁹ Sławice, Sławice Duchowne lub Sławice Szlacheckie, wioski w gminie Miechów w województwie kieleckim.

¹⁴⁰ Siedlec, wieś w dawnym biskupim księstwie siewierskim, obecnie w gminie Koziegłowy.

¹⁴¹ Syn bliżej nieznanego organisty w kościele parafialnym p.w. św. Jakuba Starszego w Lubszy. Konieczkowski nie jest wzmiankowany w innych źródłach oraz nie wymieniony wśród lubszeckich organistów. Zobacz: Szczech B.: *Lubsza. Szkice z dziejów gminy i parafii*. Lubsza 1998 s. 78 – 82.

¹⁴² Łany, dawna wieś wzmiankowana w XVI wieku, oddzielona od Woźnik rzeką Łaną. W 1925 roku włączona w skład miasta.

Anno D(omi)ni 1728 in festo sancti Jozefi.

Catharzyna Jaskolanka z Woznik; Catharzyna Szewczykowna z Woznik; Constantia Konieczkowska z Lupse, p(ani) organist(owa)¹⁴³; Idzy Woderski z Częstochowy¹⁴⁴; Antoni Kraszewski z Częstochowy; Agneska Dzielawska z Głazowki; Regina Cwielałowna z Woznik; Zofia Karwatowska z Woznik; Antoni Sutorek z Woznik; Barbara Jaworowna z Woznik; Agneska Otrewnikowna z Woznik; Jadwiga Rzabianka z Woznik; Margorzata Mogielanka z Woznik; Zofia Kadrusiowna z Woznik; Catharzyna Polaczkowna z Woznik; Thomas Scigalski na ten czas organista woznicki¹⁴⁵; Maryna Scigalina alias organiscina wozniczka; Barbara Pyrstowa z Woznik; Matus Sławęczki z Elgoty; Anna Smedzina z Rudnika¹⁴⁶; Andrzej Wegierek z Woznik. *Summa facit* 22¹⁴⁷

Die 20 marty A(nno) 1728.

Antony Francyscy Rutzke; Andreas Wilkowitz p(ro)consul severiensis¹⁴⁸ die 20 marty 1728; Josephus Czeshs (!) tunc temporis arendator woznicensis anno 1728 die 20 marty.

Anno D(omi)ni 1729 in festo sancti Josephi.

Balthasar Kaida z Woznik; Michael Wylezalek z Łonow; Jadwiga Pokorniczka z Woznik; Maryna Janocianka z Woznik; Benedik Zielonka z Pustkowie; Maryna Pospiechowna z Woznik; Jadwiga Dzielawska z Kuznicze; Franciscus Jacob Stephanides z Woznik¹⁴⁹; Grzegorz Słomian z Kuznicze; Marcin Pyrek z Woznik; Maryna Rupiowna z Elgoty Śląski; Maryna Sutorowna z Woznik; Maryanna Rzepczanka z Woznik.

¹⁴³ Żona bliżej nieznanego organisty w kościele parafialnym św. Jakuba Starszego w Lubszy.

¹⁴⁴ Częstochowa, miasto w zachodniej Małopolsce, położone na północ od Woźnik.

¹⁴⁵ Tomasz Ścigalski, organista woznicki wzmiankowany w latach 1731 – 1760.

¹⁴⁶ Rudnik, nazwa dwóch miejscowości (Rudnik Mały i Rudnik Duży) położonych na północ Woźnik.

¹⁴⁷ Powinno być „22”

¹⁴⁸ Andrzej Wilkowiec, burmistrz Siewierza.

¹⁴⁹ W latach 1731 – 1764 był organistą w kościele parafialnym p.w. św. Jakuba Starszego w Lubszy. Zob. B. Szczech: *Lubsza. Szkice z dziejów gminy i parafii*. Lubsza 1998 s. 79.

**Anno D(omi)ni 1730 in festo Assumptionis B(eatae)
M(ariae) V(irginis):**

Agneska Zupikowna z Woznik.

Anno D(omi)ni 1731 in festo sancti Jozepphi die 19 marty

Błazezy Cichy alias Psonczyk z Woznik.

Anno 1732 in festo sancti Jozepphi

Katarzyna Pospiechowna z Woznik; Agneska Jakłowna z Woznik; Haelena Wylezalanka z Woznik; Symeon Kuznik z Woznik (*post mortem*).

**Anno D(omi)ni 1732 in festo Assumptionis B(eatae)
M(ariae) V(irginis)**

Per Illustris Magnific(vs) D(omi)n(us) Franciscus Wilhelm(us) Zawacki tenutari(us) woznicensis¹⁵⁰; Per illustris Magnifica D(omi)na Szarlota Zawacka; Nobilis Marianna Paukowa; Per illustris Carol(us) Joseph(us) Zawacki; Eva Zarebkowa ex hospitali Woznicensi¹⁵¹; Paulus Trzebien de oppido Woznik[i].

Anno Domini 1733 in festo s(ancti) Jozepphi

Balthasar Sliwa et Marianna Sliwino z Woshnik; Marianna Trzebieniowna z Woshnik; Ewa Zmudzionka z Woshnik; Agnyska Przegiendczonka z Woshnik; Ewa Zdebikowna z Woshnik; Jakub Mrączek z Woshnik; Bartholomiej Mascziok z Woshnik; Agnyska Borkowo z Woshnik; Catharina Pietrkowo z Woshnik; Andreas Schretter z Woshnik; Zophia Raczkawni z Woshnik; Adamus Rozanko z Lonow; Marianna Borkowna z Woshnik; Simon Slomski z Zieloney Kuznicze; Walek Zdebyk z Woshnik; Hedwigis Schreterowna z Woshnik; Hedwigis Boxowna

¹⁵⁰ Franciszek Wilhelm Zawacki, bliżej nieznanego dzierżawca Woźnik.

¹⁵¹ Szpital Woźnicki, fundowany przez Melchiora hrabiego Gaschina 13 lipca 1662 roku, spłonął 11 sierpnia 1798 roku.

z Woshnik; John Lukoszyk z Woshnik; Regina Lukoszykowna; Zuzanna Boxowna; Mikoloi Czogiel z Woshnik; Marianna Wegierkowno z Woshnik; Regina Hokowna z Woshnik; Maryna Skibionka z Woshnik; Regina Boxowo z Woshnik; Agnyska Kruzelka z Woshnik; Cazimirus Saloczik z Woshnik; Joseph Mathia; Hedwigis Rupiowna; Zophia titulo Jeymoszcz Gruszczynska; Agnyska Czwielałowna; Zophia Trzebieniowna; Hedwigis Pietrowo; Zophia Otrembnikowna z Woshnik; Helena Pieczynionka; Hedwigis Rzepczyno; Maryna Dyrdzionka; Catharyna Bazanowna; Hedwigis Mrancekowna z Woshnik; Maryna Joklowna; Pawel Romianczyk z Woshnik; Giertruda Kusiowna; Jey Moszcz Panna Anna Helena de Prziskoffskin¹⁵²; Catharina Mierswanskin z Woshnik; Agnyska Spakowna z Woshnik; Barbara Dudzionka; Anna Josepha Orzeska z Gliwicz¹⁵³.

Anno Domini 1734 in festo sancti Jozephi

Maciej Brewczyk z Woznik; Mateus Bazanik z Łanow; Catharzyna Nawrotkowna z Woznik; Maryanna Skopowa z Kuznicze; Zofia Kukolczanka z Woznik.

Anno D(omi)ni 1735 in festo s(ancti) Josephi

Matheus Mirzwa z Woznik; Simon Pietrek z Woznik; Agnyska Piotrkowa z Woznik; Błazey Rupik z Łanow; Walenty Bazanik z Łanow; Walenty Papay z Sulowa¹⁵⁴; Agnyska Polaczkowa; Marcin Czagiel z Woznik.

Anno 1735 in festo Assumptionis Beata(m) Mariae V(irginis)

Zofia Kuzniczka z Woznik; Bartłomi[ej] Stokwis z Woznik; Sławetna Jadwiga Rzeminska z Kamionki¹⁵⁵.

¹⁵² Przyszkowska, szlachcianka z Kamienicy Śląskiej.

¹⁵³ Gliwice, miasto na Górnym Śląsku, oddalone 46 km od Woźnik.

¹⁵⁴ Sulów, dawna wieś wzmiankowana w 1341 roku, zniszczona prawdopodobnie w czasie śląsko-polskich konfliktów nadgranicznych. Obecnie w składzie miasta Woźniki.

¹⁵⁵ Kamionka, bliżej nieznana miejscowość. Prawdopodobnie wieś w gminie Opole Lubelskie.

Anno 1736 die 19 marty in festo sancti Iosephi

Franciszek Węgierekowicz z Woznik; Marianna Hakowna z Woznik; Maryanna Bliaska z Woznik; Vrsula Pandolina z Woznik; Maryanna Gaiowna z Woznik; Symon Nawrotek (*post mortem*).

Anno 1737 die 19 marti in festo sancti Iosephi

Ign[acy] Kawalecs z Woznik; Maryna Smukierowna z Woznik; Maryna Jeziorska z Woznik; Franciska Kabacianka z Woznik; Zophia Derdzianka z Pustkowie.

In festo sancti Catharina V(irginis) et M(artyris) A(nno) 1737

Symon Słota z Łanow.

In festo sancti Iosephi A(nno) 1738

Mikołay Bem z Woznik; Maryanna Sutorka z Woznik; Zuzanna Sewczykowa z Woznik; Maryanna Kawalczowna z Woznik; Maryanna Boxowna z Woznik; Zuzanna Stokwisowna z Woznik; Katharzyna Łazna z Woznik.

In festo sancti Iosephi A(nno) 1739

Magdalena Scigalska z Woznik; Jan Zgorek z Woznik; Anton Łazny z Woznik; Mathaeus Wyczupialik z Solarnie¹⁵⁶; Andrzej Gwozdek z Woznik; Zuzanna Musikowa z Miotkowy Kuznice¹⁵⁷; Jadwiga Pospieska z Woznik; Ewa Dudzianka z Woznik

In festo s(anctae) Katharinae A(nno) 1739

Maryanna Nowaczka z Woznik

¹⁵⁶ Solarnia, dawna wieś powstała na gruntach wójtostwa woźnickiego, od 1925 roku w składzie miasta Woźniki.

¹⁵⁷ Miotek, dawna wieś powstała na gruntach Woźnik, obecnie w składzie miasta Kalety.

In festo sancti Jozephi A(nno) 1740

Maryanna Pyrkowa z Woznik; Catharzyna Spakowna z Woznik;
Catharzyna Cwikowna z Gniazdowa; Maciey Trzebien z Woznik; Giertruda
Pietrkowna z Woznik

In festo Assumptionis B(eatae) M(ariae) V(irginis) 1740

Jadwiga Maxisiowna z Woznik

In festo s(ancti) Josephi A(nno) 1741

Maryna Kicianka z Elgoty; Maryna Pendolanka z Woznik; Anna
Zmarzlanka z Woznik; Zofia Krawczowna z Miotkowej Kuznicze

In festo s(anctae) Catharinae A(nno) 1741

Jozef Scigalski z Woznik

In festo sancti Josephi A(nno) 1742

Franciszek Lis z Woznik; Katharzyna Długayka z Woznik; Walenty Bulka
z Woznik;

In festo Assumptionis B(eatae) M(ariae) V(irginis) A(nno) 1742

Agneska Maxisikowna z Woznik; Andrzej Walaszyk z Woznik; Zofia
Rozanczyna z Woznik.

In festo sancti Josephi 1743

Maciey Czączek z Woznik; Symon Otręmnik z Woznik; Dominik Hybczyk
z Woznik; Katharzyna Długaiowna z Woznik; Maryanna Budnikowna
z Woznik

In festo sancti Josephi A(nno) 1745

Andrzej Pyrst z Woznik; Agneska Hybczyna z Woznik; Maryanna Zmarzlanka z Woznik; Walenty Bułka z Woznik

A(nno) 1745. In festo Assumptionis B(eatae) M(ariae) V(irginis)

Filipus Zgorek z Woznik

In festo sancti Josephi A(nno) 1746

Maryanna Węgierkowiczowna z Woznik; Maryanna Rzepczanka z Woznik; Anna Flakusowna z Woznik; Katharzyna Czapłowna z Woznik

In festo sanctam Catharinam A(nno) 1746

Katharzyna Streciochowna z Woznik; Barbara Nowakowna z Woznik

In festo sancti Josephi A(nno) 1747

Filip Łukasik z Łanow; Maryna Siacianka z Woznik; Walenty Paliga z Woznik; Andrzej Małtmijka z Woznik

In festo sancti Josephi A(nno) 1748

Zofia Jaworka z Woznik; Maryanna Zmarzła z Solarnie; Woyciech Czagiel z Woznik

In festo s(anctae) Catharinae A(nno) 1748

Margorzata Węgrowska z Woznik; Ewa Lisowna z Woznik; Ewa Szczesnikowna z Woznik; Jadwiga Wesołowna z Woznik

In festo sancti Josephi A(nno) 1749

Maryanna Kotowa z Woznik; Maryanna Słocianka ze Młyna; Jan Zielenski vsar pruski.

In festo sancta Catharyna A(nno) 1749

Gregorius Słota z Głazowki; Catharzyna Słociąńska z Boru; Franciszek Boxa z Woznik.

In festo sancti Josephi A(nno) 1750

Balczer Knapik z Woznik; Barbara Kurzychowna z Elgoty; Catharzyna Sislerka z Woznik; Jan Łazay z Kuznicze; Woyciech Musik z Kuznicze; Marianna Długaiowna z Woznik; [Agn]eska Niwianka z Woznik; Marjanna Pietrkowa z Woznik; Wojciech Siwczyk z Woznik; Michał Wołek z Woznik; Agneska Lachnerka z Woznik; Marjanna Zgorkowa z Woznik; Jan Czagiel z Woznik; Julianna Graiowska z Woznik; Marjanna Michałank[a] z Elgoty; Franciska Wyskowska z Woznik; Antoni Maxis z Woznik; Dominik Maxis z Woznik; Kasper Nawrotek z Woznik; Andrzej Polaczek z Woznik; Ign(acy) Nifka z Woznik; Marjanna Jeziorska z Woznik; Zuzanna Wagnerka z Woznik

In festo sanctam Catharynam A(nno) 1750

Agneska Sliwianka z Woznik; Franciska Przybelanka z Elgoty; Agneska Maczuchowna z Elgoty; Maryanna Jarczykowna z Elgoty

In festo s(ancti) Josephi A(nno) 1751

Balczer Derdzik z Woznik; Balczer Maxisik z Woznik; Kazimierz Adamczyk z Woznik; Apolonia Wyskowska z Woznik; Ewa Piechulanka z Kuznicze; Brygida Węgierkowiczowna z Woznik; Barbara Stręciochowna z Woznik; Franciska Siacianka z Woznik; Agneska Sutorowna z Woznik; Maryanna Pietrkowna z Woznik; Ewa Nieradzina z Elgoty; Marjanna Łapaczka z Elgoty; Ewa Wyleżałkowna z Kuznicze; Zofia Rozanczyna z Woznik; Jadwiga Przybełkowa z Woznik; Zofia Balina z Woznik; Thomas Raiski z Woznik; Symon Knapik z Woznik; Andrzej Janus z Woznik; Marcin Gałaska z Woznik; Maryanna Maysnerowna z Woznik¹⁵⁸

A(nno) 1752, die 19 marci. In festo sancti Jozefi

Gerzy Derdzik z Woznik; Thomas Scigalski z Woznik; Maryna Piechulanka z Koznicze; Matheus Węgierkowicz z Woznik; Anna Jurcykowna z Elgoty;

¹⁵⁸ Ostatnie nazwisko dopisane ołówkiem.

Maryanna Rzepczyna z Woznik; Antoni Pierzchała z Woznik; Maryanna Pyrstowna z Woznik; Giertruda Dzielawszczanka z Głazowki; Regina Dzielawszczanka z Głazowki; Franciska Sikorscyńska z Woznik; Katharzyna Przybyłkowna z Woznik; Agneska Jaskolanka z Woznik; Julianna Jakielska z Woznik; Catharzyna Trzebieniowna z Woznik; Helena Mierzwianka z Woznik; Catharzyna Jaworowna z Woznik;

A(nno) 1752. In festo s(anctae) Catharynae

Bernard Bem z Woznik; Catharyna Osadniczka z Elgoty; Jan Flakusik z Woznik; Wawrzyna Przybelko z Elgoty; Mihał Dzielawski z Woznik; Agneska Mierzwina z Woznik; Matheus Adamczyk z Woznik; Rosła (!) Sepherka z Woznik; Jadwiga Trzebieniowna z Woznik; Jozef Pietrek z Woznik; Anna Sliwianka z Woznik; Ewa Trzebiebiowna¹⁵⁹; Lucia Costarczykowna z Woznik; Jozef Bas z Woznik.

Anno 1753. In festo sancti Jozef

Wojciech Pretki z Woznik; Michał Musik z Pustkowie; Filip Kamik z Woznik; Helena Spaczka z Woznik; Jadwiga Węgierkowna z Woznik; Anna Czączkowna z Woznik; Franciska Mierzwianka z Woznik; Franciszka Lisowna z Woznik; Catharyna Siwczykowna z Woznik; Zofia Gidzielska z Biskupicz¹⁶⁰; Paweł Wylezałek z Kuznice; Zuzanna Kisielcynka z Woznik; Jadwiga Mathiiowna z Woznik; Agneska Czerwikowna z Głazowki; Carharzyna Pospiechowna z Woznik; Jan Kulis z Woznik; Ludwik Zgorkowski z Woznik.

In festo s(anctae) Catharyna a(nno) 1753

Błazej Musik z Kuznicze; Andrzej Puchałka z Woznik; Agneska Łazayk[a] z Kuznicze; Lucia Gwozdkowa z Woznik; Maryna Englimanka z Woznik.

In festo s(ancti) Josephi a(nno) 1754

Filip Mierzwa z Woznik; Jakub Bem z Woznik; Jakub Sendera z Woznik; Mihał Maysner z Woznik; Agneska Derdziczka z Woznik; Anna Sreterka

¹⁵⁹ Brak informacji o miejscu pochodzenia. Przedstawiciele rodziny Trzebieniów zamieszkiwali w tym czasie w Woźnikach.

¹⁶⁰ Biskupice, wieś w pobliżu Poraja.

z Woznik; Zofia Trzebiebiowna z Woznik; Adam Gwozdek z Woznik; Agneska Pieczonkowa z Elgoty; Katharzyna Skoludkowa z Kuznicze; Katharzyna Moszynska z Woznik; Giertruda Pietrkowna z Woznik; Woyciech Czaia z Woznik; Bartłomi[ej] Niewiara z Woznik; Woyciech Warwoss vsar¹⁶¹; Jędrzey Slimak z Głazowki; Haelena Czagłowna z Woznik; Franciska Osadnikowna z Kuzn[icy]; Marina Kidawina z Woznik; Lucia Slimakowna z Kuznice; Barbara Cwikowna z Gniadowa¹⁶²; Franciska Kotowna z Woznik; Anna Galbierzowna z Woznik; Stanisław Pietrek z Woznik; Jan Hadasiewicz z Woznik; Mathaeus Warzecha z Piestrzennik¹⁶³, husar; Jozef Niewiara z Woznik

In festo s(anctae) Catharynae a(nno) 1754

Zofia Bednarzanka z Woznik; Adam Potempka z Pustkowia; Maryna Januska z Woznik; Andrzej Scigalski z Woznik

In festo s(ancti) Josefi a(nno) 1755

Maryanna Jesiorska z Woznik; Ewa Wilkowa z Pustkowia; Bartłomi[ej] Bala z Łanow; Woyciech Slimak z Głazowki; Apolonia Pospiechowna z Woznik; Zofia Rzepkowna z Woznik; Marjanna Rozanczyna z Woznik; Maryanna Jakielskiego z Woznik; Marjanna Węgierkowiczowna z Woznik; Agneska Bednarkowna z Woznik; Ewa Czczekowna z Woznik; Mateus Dzielawski z Kuznicze; Regina Januska z Woznik; Jan Czagiel z Woznik

In festo s(anctae) Catharynae a(nno) 1755

Walenty Sreter z Woznik; Maryna Skopowna z Łanow; Maryna Pyrkowna z Woznik; Agneska Bułkowna z Woznik; Maryna Przybełkowna z Elgoty; Magdalena Polaczkowna z Woznik; Katharzyna Sekulanka z Woznik; Zofia Słocina z Głazowki; Jozef Wagner z Woznik

In festo s(ancti) Josephi a(nno) 1756

Agneska Jolielska z Woznik; Maryna Niewiarzyn[a] z Łanow; Agatha Slimaczka z Pustkowia

¹⁶¹ Vsar – husarz.

¹⁶² Powinno być z Gniadzowa. Gniazdów, obecnie wieś w gminie Koziegłowy, od wschodu granicząca z Woźnikami.

¹⁶³ Miejscowość bliżej nieznana.

In festo s(ancti) Josephi a(nno) 1757

Gotfrid Sisler z Woznik; Agneska Nieradowna z Elgoty; Piotr Zborowski z Woznik; Błażej Pietruska z Woznik; Marjanna Czecekowna z Woznik; Zofia Kraskowna z Woznik; Jadwiga Cwielarowna z Elgoty; Wawrzyn Jędrzejski z Głazowki; Maryanna Pokornikowna z Woznik.

In festo sanctae Catharinae 25 novembri r(oku) 1757

Agneska Nowoczka z Borusowca¹⁶⁴; Michał Jakielski z Woznik; Paweł Rozenka z Woznik; Marianna Musiczka z Elgoty; Zofia Pierdziwolanka¹⁶⁵

In festo sanctae Catharinae anno 1759

Catharzina Zylanka z Cenkowa¹⁶⁶; Małgorzata Gwostkowna z Woznik

In festo sanctae Catharinae anno 1761

Walenty Przibylec z Piaseczney¹⁶⁷; Błażej Wylezalek z Kuznicze

In festo sanctae Catharinae. Anno 1762

Małgorzata Palidzyna z Woznik

In festo s(anctae) Catharinae. Anno 1763

Eva Skopowa z Kuznicze Zielonego; Joannes Słota z Boru z Maxisiowego

Anno 1764. In festo sancti Josephi

Andrzej Szkop z Łanow; Raeginna Czechtoko z Woznik; Jadwiga Wołkowna z Woznik; Agnyszka Zgardzina z Głazowki; Josephus Bielecky; Zophia Scigalska

¹⁶⁴ Borusowiec (Boruszowiec), obecnie Boruszowice, wieś na Górnym Śląsku w gminie Tworóg w powiecie tarnogórskim.

¹⁶⁵ Brak określenia miejsca pochodzenia.

¹⁶⁶ Powinno być: z Cynkowa

¹⁶⁷ Piaseczna, wieś w powiecie tarnogórskim.

In festo sanctae Catharina. Anno 1764, die 25 nowembris

Jadwiga Matinia z Woznik; Matias Jakielski z Woznik; Paulus Słota z Boru;
Barbara Zgorkowna z Woznik; Elzbieta Piotrkowna z Woznik; Maria
Zaglowkowna z Woznik; Andrzej Zgarda z Głazowki

In festo sancti Joseph. Anno 1766 die 19 marty

Josef Bem; Gaspar Rzepka; Maryanna Dyrdzianka; Agnieszka Januszowna;
Jadwiga Pospiechowna; Zophia Zdebikowna; Katarzyna Piotrkowna;
Magdalena Borowszcanka; Katarzyna Zdebikowna

In festo sanctae Catharinae. Anno 1766

Werona Mosinscanka z Woznik; Franciska Mosinscanka z Woznik; Maria
Wilczakowa z Kuznice; Franciska Gwostkowna z Woznik

In festo sanctae Catharinae. Anno 1767

Maryanna Hybczykowa z Woznik; Katarzyna Pierzchalina z Woznik;
Salomea Sliwina z Woznik; Ulianna Stainerka z Woznik

In festo sanctae Catharinae. Anno 1768

Jadwiga Meszynszcanka; Franciszka Rumianianka; Giertruda Piotrkowna;
Fabian Nawrotek

In festo sanctae Catharinae. Anno 1771

Franciszka Filipia z Woznik

In festo sancti Joseph. Anno 1772

Jadwiga Pendolina; Elisabeth Bielecka

In festo sancta Catharine [1772?]

Joannes Bem; Simon Mroz

In festo sancti Josephi. Anno 1774

Felix Racki z Woznik; Zophia Dzielawszczanka z Głazowki; Panna Marya Kamienska z Woznik; Brygida Sreterowna z Woznik

In festo s(anctae) Catharinae 1774

Ulka Knapikowna z Woznik

In festo s(ancti) Joseph 1775

Eleonora Jaskowiczka z Woznik; Thomas Bułka z Woznik; Hédwiga Bemka z Woznik; Sophia Siwcowa z Woznik; Katharzina Szislerowa z Woznik; Anna Łamaczowna z Woznik; Johanna Bemowna z Woznik; Marianna Lepiarzowna z Woznik; Agnieszka Coglowna z Woznik; Joseph Kania z Woznik; Agnieszka Jokielsko z Ligoty; Katarzina Płaczkowa z Ligoty;

In festo s(anctae) Catharinae 1775

Rosalia Strzelczykowna z Cieszowy¹⁶⁸

In festo s(ancti) Joseph 1776

P(ani) Marian(n)a Rzepkowa z Woz(n)ik; Michael Böhm z Woznik; P(ani) Joanna Gałuszkowa z Koziegłówek¹⁶⁹; Mariana (!) Derdzikowna z Woznik; Marianna Zdebikowna z Woznik; Marianna Maxyska z Woznik; Joseff Rudawsky z Woznik; Agnieszka Kulawiczka z Kuznice; Jadwiga Dzielawszczonka z Kuznice

In festo s(ancti) Joseph 1777

Simon Jarzombek z Woznik; Barbara Wengierkowa z Woznik; Anna Nawrotkowa z Woznik; Marianna Cichonka z Woznik; Andreas Schisler z Woznik; Marianna Jarzombkowa z Woznik; Marianna Rzepkin z Woznik; Marianna Jurczyczka z Ligoty; Helena Zoglowkin z Woznik; Catharina

¹⁶⁸ Cieszowa, wieś w powiecie lublinieckim.

¹⁶⁹ Powinno być: z Koziegłówek

Boxin z Woznik; Agnes Wyszynskin z Woznik; Marianna Siwkowna z Woznik; Agnieszka Zborowska z Woznik; Mariana Zborowczonka z Woznik; Marianna Bazanka z Woznik; Franciszka Brewkin z Woznik; Mariana Rozanczyna z Woznik; Anton Mazur z Głozowki; Agnieszka Gruczczyzna z Pustkowie; Mariana Zygmontin z Woznik; Elzbieta Sutorka z Woznik; Bartek Paliga z Woznik; Casper Prentki z Woznik; Paulus Knopik z Woznik; Martin Bazan z Woznik; Stanislaus Rupik z Woznik; Paulus Mroz z Woznik; Fabian Czapla z Woznik; Paulus Gruczka z Woznik; Marianna Zogalskin z Woznik; Mariana Kuropatwianka z Polski¹⁷⁰; Gregorius Potempka od Sapoty; Jadwiga Wengierkowna z Woznik; Catharina Radoszkin z Woznik

In festo s(ancti) Joseph 1778

Gregorius Długaysky z Woznik; Andreas Jaszkowic z Woznik; Sophia Pendolina z Woznik; Paulus Wengierek z Woznik; Georgius Gołek z Woznik; Lorentz Wylezałek z Woznik; Sophia Pospiech z Woznik; Marianna Pospieszka z Woznik; David Sziszler z Woznik; Brigita Bemowna z Woznik; Marian(n)a Zgorkowna z Woznik; Ulyan(n)a Musiczka z Sulowa; Anna Kamienszczonka z Woznik; Walencin (!) Trzebien z Woznik; Marian(n)a Otrembniczka z Woznik; Thomas Gwosdek z Łonow; Catharina Łuszczykin z Woznik; Marianna Rozankin z Woznik; Marian(n)a Kralin z Woznik; Eva Pendolin z Woznik; Lorentz Wesoły z Woznik; Anton Wengierkowitz z Woznik; Marian(n)a Krawczyczka z Łonow; Agnieszka Sulowczonka z Ligoty; Anton Knapik z Woznik; Franciszka Pyeschalin z Woznik; Thomas Jarząbek z Woznik; Woytek Behm z Woznik; Andreas Maxys z Woznik; Adam Nawrotek z Woznik; Barbara Nawrotkin z Woznik; Susan(n)a Knapikowna z Woznik; Agnes Knapikowna z Woznik

Anno 1778. In festo Assumptionis B(eatae) Mariae Virginis

Casimirus Słota

¹⁷⁰ Do chwili obecnej typowe określenie miejsca pochodzenia kogoś zza wschodniej granicy Śląska: *przyjechał z Polski; pochodzi z Polski*. To samo dotyczy określenia miejsca docelowego podróży: *jadę do Polski* zamiast: *udaję się do Koziegłówek, Gniazdowa, Starczy itp.*

In festo sancte Catharinae [1778]

Joannes Zawłocki z Bogumina¹⁷¹; Catharina Wielgoszka; Franciszka Węgierkowna

1779. In festo s(ancti) Joseph

Gregorius Jawor; Josephus Szulc; Maciej Janusz

1780. Udritzky parochus.

Beata Lissovna; Agnes Mrosovna; Mariana Kavalcovna; Hedvigis Flakusovna; Helena Zagalska; Jedviga Wieczorkovna; Simon Cołodzieczek; Jon Liepiorsch; Philip Sczigala; Hanka Zajuntzkowsko; Marianna Prentkovna; Bartek Pospiech; Caspar Gruska; Marianna Bazanka; Jacob Adamietz; Mihol Cołodzieczek; Sophia Czentkovna; Marianna Ratzkovna; Marianna Bazanka; Francisca Przibelkovna; [Kaska Xenzekovna]; Catarina Zaglowkovna; Marianna Sikorovna; Ignatz Nawrotek; Anton Czapla; Sophia Slovikovna; Marianna Janoschovna; Joseph Lamacz; Josepha de Vahovski; Francisca de Vahovski; Francisca de Vahowski (!); Nepomucena de Vahovski; Anna de Vahovski; Antonia de Vahovski; Wilhelmus Böem

1781

Regina Halasczena; Hedviga Adamcowo; Apolonia A[d]amcova; Jadviga Sliwionka; Woitek Wrubel; Woitek Paliga; Frantz Otrewnik; Wawrzina Janus; Bregita Schreterzonka; Catharina Bemowa; Marianna Paliga; Sophia Jaskiewitzka; Adam Bola

1782

Thomas Klim[.]; Paul Pototzki; Philip Czihon; [Elisab]et Jaskiewitz; Agnes [Popikovna]; Joseph Kupich; Salomea Luboska; Regina Kotka; Marianna Czechowna; Marianna Januska; Joseph y Jas Maxiskowie; Jadwiga Hotzka; Agnes Trzebieniowna; Agnes Stephani; [Barbara] Hilina; Magdalena y Agata Kusczeno; Margarita Dzielawsko; Bartek Prentki; Francisca Paligovna; Josepha Wesolo; Francisca Coglowa; Agata Coglovna; Sophia Kawalcova; Thomas Strenczoch; Carel Pendola; Marianna [Maxino];

¹⁷¹ Bogumin, miasto na Górnym Śląsku, obecnie w granicach Czech [Zaolzie].

Catharina Lisovna; Philip Sczigalski; Agnes Lisowna; Julianna Potempczonka; Valente Karvat; Franciska Knapka; Malgorzata Balanka; Maryanna Szkorzanka

In festo s(anc)ti Josephi [1782]

Valentin Sliwa z Woznik; Paul Sapota z Ligoty; Johan Potempka z Pustk[owia]; Catarina Szewaykowna z Wozn[ik]; Salomea Cwielaczka z Wozn[ik]; Brigida Szkopka z Kuznice; Marian(n)a Szemiczka z Miot[ka]; Marian(n)a Mudraczka z Wozn[ik]; Anna Zgorkowa z Woznik; Mariana Sikozonek z Łonow; Anna Muszenska z Łonow; Ulian(n)a Bazanka z Łon[ow]; Magdalena Bohmka z Woz[nik]; Agneszka Pietrkowa z Woz[nik]; Francka Flakusowna z Wozn[ik]; Ewa Ordonowna z Głozowki

In festo s(anc)ti Josephi 1784

Magryta (!) Szulczonka z Wo(znik); Jadwiga Czoglonka z Wo(znik); Marianna Januskowo z Wosnik; Zofijo Bolonka z Łonow; Agneska Czoglonka z Wo(znik); Anton Krzywans z Kosiogł¹⁷²; Gendra Czogiel z Wosnik; Maryna Ordonka z Głosowki¹⁷³; Agneska Januskowa z Wo(znik); Balcer Beim z Wosnik; Maryna Czenckowa z Wo(znik); Baśka Lepiorconka z Wo(znik); Katerzina Rzepconka z Wo(znik); Johim Sławik z Woznik; Jadwiga Sławiczka z Wo(znik); Joseph Nawrotek z Wo(znik); Marcin Kołodziej z Woznik.

Anno 1785. 18 marty

Marianna Koska; Marianna Pietruszeno; Marianna Osadnitzka; Jon Potempka; Anton Koss; Andreas Dzielawsky; Bregitta Schultzka; Andreas Karwat; Marianna Jaskowitz; Lucia Skopka; Thomas Zgorek; Catharina Rozankin; Frantz Liss; Ludovica de Michalkovskin; Felix de Michalkovski; [Carol] de Michalkovski; Fabianus Ratzki; Woitech Dlugai; Bernard Janus; Anton Slavik; Agnes Swiernolka; Anna Pietrkowa; Magdalena Rozankin; Marianna Barczikin; Jadviga Maxischin; Sophia Potempinkin; Jadviga Skopovna; Marianna Cagłova; Christina Slivionka; Jadviga Bednarczonka; Joseph Czapla; Jon Pierschala; Marianna Slocino; Marianna Flakusionka; Magdalena Koskovna.

¹⁷² Koziegłowy, miasto w dawnym biskupim księstwie siewierskim, położone na wschód od Woznik.

¹⁷³ Głazówka, obecnie w składzie Woznik.

1786

Felix Raczki; Marina Januska; Catarina Saculonka (?); Cuba Wiengier; Marianna Hylin; Morcin Cogiel; Morcin Wrubel; Franciska Smitka; Jon Dzielawski; Catarina Musikowa; Josepha Kopetko; Jas Barakowski(?); Mikolai Musik; Fabion Flakus; Catarina Myrzwa; Anton Bazon; Rozalia Wiengierkin; Nikolai Bola; Anton Hulin; Franciska Skora; Margarita Nawrotkowa; Eva Pospiechin; Maczek Nawrotek; Marianna Wiengierkin; Morcin Kupik; Sophia Coglowa; Marianna Potempkczeno (!); Eva Rupikowna; Theresia Grzeschiczowa

Anno D(omi)ni 1787

D(ominus) Thomas Sporzynski; R(everendus) Mathias Urbanski; x(iadz) Fulgentius Udritzki; Joanna Ratzko; Agnes Piescecza; Mikol[aj] Krul; Marianna Karkowskin; Joanna Vinklerin; Joanna Krulowa; Joanna Hofmanka; Marianna Paligowna; Catarina Jendrzejowa y Rosina corka; Juliana Rzepkin; Anton Pendolla y Marianna zona jego; Valente Pendolla; Marianna Krafczekowa; Bartek Jerzorski; Jadwiga Banahovska a Jas Glowatzki; Marianna [Bemin]; Georgius Pielaski; Matheus Muschik; Marianna Welczakin; Marianna Flakusin; Adalbertus Kawalez; Joseph Stephan

1788

Joseph Wahowski; Carolus Czeschin; Jacob [...]; Agnes Wodzirowska; Teckla [...]; Jas Wengisch; Thomas Wendich; Anton [...]; Anton Boxa; Jacob Maxisch; Jacob Liss; Franek Jaskiewitz; Anton Nawrotek; Catharina Jaskiewitz; Vita Romianno; Bernard Cogiel et Andreas et Matieus filis; Marianna Kidavianka; Elisabeth Wengierkin; Marianna Maxiska; Marianna y Jas Myrsva; Catharina Kopetina; Thomas Kopetko; Bregitta Kawalcin; Margarita Potemcin; J[...] Adamiecz; Joseph Winkler; Gregorius [...]pich; Matus Sikorkin; Marianna Potempkino; Thomas Boxa; Mariana Frankovska; Jon Cogiel; Ignatz Cogiel; Stanislaw Janus

Anno 1789, 18 marty

Brigitta Wengrowa et Dorothea Forenin (?); Marina Knefczikin; Margarita Janusin; Magdalena Adamcowa; Jadviga Slivionka; Theresia Schikin;

Catarina Schreterin; Franeck Kawalecz; Mariana Kolodziecikin; Margarita Schislerka; Anna Johanna Adamiecz; Catharina Kotka; Stanislav Sretkin; Marianna Sretkowa; Juliana Przibilkin; Agnes [...]davin; Jas Pospiech; Dorothea [...]; Brigita Wilezalkin; Joan Auer; Josepha Pospiech; Francisca Janusin

1790

Matheus Moschenski, Jas Slicht z Lubschy¹⁷⁴

1792

Maczek Baazon; Witek Bulka; Marianna Grollin; Theresia Schislerin; Marianna Rozanka; Hedvigis Sle[...]czonka; Jadviga [...]inino] z Ligoty; Philip Sicora, Woitek Czeslik

1794

Victoria Switalino; Agnes Rosponionka; Francisca Romiano; Marianna Coglowna; Brigitta Caglowna; Catharzina Pendolowna; Joseph Liss; Jon Sikora; Jan Philipi.

1795

Martinus Zdebik; Catharina Pieczonino; Adalbertus Pieczona; Andreas Flaccus; Catharina Morawczonka; Josephus Hyla; Thomas Musik; Hedvigis Pietrkowna; Julianna Szewczykowna; Margaretha Boxino; Franciscus Kopytko; Agnes Łamacz.

1796

Marianna Stephani; Paweł Czogiel; Catharzina Schikorconka; Antoni Bem; Margaretha Jurkolino; Agneska Skopowo z Lonow; Wilczolkowo; Rosalia Lislonka; Francisca Slotzino; Mariana Dyrdzikowa; Agneska Mierswina; Marianna Nawrotkowa; Jadwiga Zdebicka; Marianna [Skorno]; Uliana Schlotzino; Sophia Glowatzko; Anton Janus; Mathus Maxis; Johann Rozanka; Marianna Pieschalin; Anton Adamietz; Stanislaw Maxis; Frantz Pendolski; Antonia Kubionka; Marianna Pospiechowa; Jasz Wypler; Ignatz Adamietz; Magdalena Skupinsko.

¹⁷⁴ Lubsza, wieś w pobliżu Woźnik.

1797

Jan Cagiel; Jan, Maryanna, Maryanna, Jagna Ordonka; Margozenta (!)
Czagłowa.

**Anno 1798 sub rectoratu meo Simonis Zasadzki Parochi
Wosnicensis. In festo Sancti Josephi.**

Andrzej Scholz, mieszanin (!) woznicz[ki]; Matheus Böhmi; Aloysy
Cogiel; Mikołaj Cogiel; Anton Mateczyk; Bartłomiej Wyleżalek;
Franciszek Szewczyk; Paweł Grabowski; Katarzyna Pieconina; Agnieszka
Musicka; Maryanna Łapczyrzeka; Jadwiga Szewczycka; Katarzyna
Barczykowna; Magdalena Coglowna; Katarzyna Slimakowa; Ulianna
Trzebieniowa; Susanna Kołodziejczykowa; Antonia Michalskiego; Ewa
Janasowa; Józefa Morawcowa; Sophia Słocionka; Eleonora Nawratkowa;
Maryanna Coglowa; Margorzata Soberszczonka, Anton Mierzwa.

Anno Domini 1799 inscripsit sequentes

Catharina Garuska, vidua ex Woiznik; Petrus Garus z Woźnik; Mathias
Cwielong z Woźnik; Marianna Jarząbkowna ex Woźnik; Florian Łazay
z Ligoty; Thomas Slotta z Głazowki; Joseph Rupik z Woźnik.



DODATEK

Woźniki, Lubsza i Piasek w wydawnictwach źródłowych i opracowaniach Bernarda Szczecha z lat 1992 - 2002

- *Józefa Lompy kronika kościoła w Lubszy 1817 - 1832.* Zabrze 1992
- *Kościół świętego Jakuba Starszego w Lubszy w świetle protokołu wizytacyjnego z 1792 roku.* Zabrze 1993.
- *Przywilej Bernarda, księcia opolsko-strzeleckiego nadany dla Woźnik dnia 3 kwietnia 1454 roku.* Zabrze 1997.
ISBN 83-87436-02-X
- *Legends Lubszy i okolic.* Lubsza – Zabrze 1998
ISBN 83-87436-11-9
- *Lubsza. Szkice z dziejów gminy i parafii.* Lubsza 1998
ISBN 83-87436-13-5
- *Szkice z dziejów Lubszy i okolicy.* Lubsza 1998
ISBN 83-910093-2-7
- *Kościół św. Katarzyny w Woźnikach w świetle nieznanej wizytacji z 1662 roku oraz innych inwentarzowych zapisów z lat 1663 - 1701.* Bytom 1999.
ISBN 83-911810-1-4
- *Legends i podania o Grojcu, Lubszy oraz okolicy.* Bytom 1999
ISBN 83-910852-2-8
- *Kościół świętej Katarzyny w Woźnikach w inwentarskim opisie księdza Udritzkiego z 1787 roku.* Bytom 2000.
ISBN 83-911810-0-6
- *Kościół św. Katarzyny w Woźnikach w zapisach ks. Pawła Jana Zgorkowica z 1664 roku.* Katowice 2000.
ISBN 83-87849-85-5
- *Widymat lubliniecki z 1565 roku przywileju księcia Bernarda opolsko-strzeleckiego dla Woźnik z 1454 roku.* Katowice 2000.
ISBN 83-87849-01-4
- *Maria Kochcicka na Woźnikach Kamieńcowa sprzedaje Janowi Englowi z Wrocławia karczmę z gruntem w Woźnikach 23 kwietnia 1599 roku.* Katowice 2000
ISBN 83-87849-95-2
- *Ferdynand III, król Czech i Węgier, potwierdza przywileje miasta Woźniki oraz nadaje nowe prawa (25 kwiecień 1631).* Katowice 2000
ISBN 83-87849-36-7

- *Inwentarium kościoła św. Katarzyny w Woźnikach Szymona Michała Zasadzkiego z 1800 roku.* Katowice 2000
ISBN 83-87849-46-4
- *Kościół św. Jakuba Starszego w Lubczy w inwentarskim opisie ks. Antoniego Kłoska z 1803 roku.* Katowice 2000.
ISBN 83-87849-5-0
- *Ferdynand III, król Czech i Węgier, potwierdza przywileje miasta Woźniki oraz nadaje nowe prawa (25 kwiecień 1631).* Wyd.2 uzup. Woźniki 2001
- *Piasek. Szkice z dawnych dziejów.* Woźniki 2001 (Wspólnie z Edwardem Goszykiem)
ISBN 83-911810-6-5
- *Rejestry dochodów i wydatków kościoła św. Katarzyny w Woźnikach 1695 – 1726 oraz inne zapisy dochodów z lat 1662 – 1768.* Woźniki 2001
ISBN 83-911810-4-9
- *Protokolarz miasta Woźniki. Zapisy do prawa miejskiego (1521) – 1599 – 1660.* Woźniki 2002
ISBN 83-911810-7-3
- *Protokolarz miasta Woźniki 1598 – 1623.* Woźniki 2002
ISBN 83-911810-8-1
- *Protokolarz miasta Woźniki 1624 – 1638.* Woźniki 2002
ISBN 83-911810-9-X
- *Protokolarz miasta Woźniki. Dokumenty miejskie 1490 – 1686.* Woźniki 2002

Biblioteka Śląska w Katowicach

Id: 0030000901383



II 1002636

SL